



DE Paraffinbad Gebrauchsanweisung	2	TR Parafin banyosu Kullanma talimatı.....	51
EN Paraffin bath Instructions for use	12	RU Парафиновая ванночка Инструкция по применению	60
FR Bain de paraffine Mode d'emploi	21	PL Wanienka do parafiny Instrukcja obsługi.....	69
ES Baño de parafina Instrucciones de uso.....	31		
IT Bagno di paraffina Istruzioni per l'uso.....	41		



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Warnung

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlusssleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie entsorgt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Luft und Baby.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

Zum Kennenlernen

Mit dem Paraffinbad MP 70 wird Paraffinwachs zum Schmelzen gebracht. In das flüssig-warme Paraffinwachs werden trockene und spröde Hände, Füße oder Ellbogen mehrmals hintereinander für kurze Zeit eingetaucht und wieder herausgezogen. Dabei bildet sich um die betroffene Körperstelle eine dünne Wachsschicht, über die zusätzlich eine Folie gezogen wird. Durch die Wärme des Paraffinwachses öffnen sich die Poren der Haut und Feuchtigkeit tritt aus. Die Wachsschicht verhindert das Entweichen der Feuchtigkeit. Sie gelangt stattdessen durch die geöffneten Poren tief in die Haut und wird dort aufgenommen. Dies lässt die Haut besonders zart und geschmeidig werden. Nach einer Einwirkzeit von 20 Minuten, kann das Paraffinwachs von der betroffenen Körperstelle abgezogen werden. Zusätzlich sorgt die Wärme des Paraffinbads für eine Verbesserung der Durchblutung.

Inhalt

1. Lieferumfang.....	3	8. Reinigung und Pflege	8
2. Zeichenerklärung.....	3	9. Zubehör- und Ersatzteile	9
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4	10. Was tun bei Problemen?	9
4. Warn- und Sicherheitshinweise.....	4	11. Entsorgung	10
5. Gerätebeschreibung	6	12. Technische Angaben	10
6. Inbetriebnahme	6	13. Garantie / Service.....	10
7. Anwendung	7		











1. Lieferumfang



Überprüfen Sie den Lieferumfang auf äußere Unversehrtheit der Kartonverpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.

1 x MP 70 Paraffinbad
 1 x Deckel
 1 x Schutzgitter
 2 x Beutel mit je 450g Paraffinwachs
 30 x Folien

2. Zeichenerklärung

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Warnung Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	Achtung Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden an Gerät/Zubehör
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	Anweisung lesen
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Verpackung umweltgerecht entsorgen
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	United Kingdom Conformity Assessed Mark

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Anwendung an menschlichen Händen, Füßen oder Ellbogen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren!

4. Warn- und Sicherheitshinweise



Warnung

- Das Gerät ist nur für den in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch und die Verwendung im medizinischen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Gerät nur für den privaten Hausgebrauch.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen vorgenommen werden, da für die Reparatur Spezial-Werkzeug bzw. spezielle Teile erforderlich sind. Ansonsten erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Herzerkrankungen, Hautrötungen, Entzündungen, Schwellungen, empfindlichen Stellen, Diabetes, offenen Wunden, Verbrennungen, Ekzemen, Schuppenflechte oder vermindertem Schmerzempfinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unempfindlich auf Wärme reagieren.
- Konsultieren Sie während einer Schwangerschaft oder bei Gesundheitsproblemen Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Wenn Sie unter akuten Entzündungen oder peripheren vaskulären Krankheiten leiden, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Betreiben Sie das Paraffinbad niemals ohne Paraffinwachs!
- Legen Sie vor jeder Benutzung Hand- und Fußschmuck ab.
- Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals in seiner Kunststoffverpackung! Erhitzen Sie das Paraffinwachs niemals über dem Herd, einer offenen Flamme oder in einer Mikrowelle! Erhitzen Sie das Paraffinwachs ausschließlich im Paraffinbad!
- Kinder erkennen nicht die Gefahr, die in Verbindung mit Elektrogeräten entstehen können. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht unbeaufsichtigt von Kindern benutzt werden kann.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Unversehrtheit des Gerätes und der Netzleitung. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, ob die örtliche Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Waschbecken etc.).
- Verwenden Sie das Gerät nicht während Sie baden, duschen oder schlafen.
- Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf empfindliche Oberflächen!
- Wenn Sie das Gerät benutzen, achten Sie darauf, dass es auf einer festen und ebenen Fläche sicher steht.
- Halten Sie das Gerät und die Netzleitung von heißen Oberflächen fern. Stellen Sie es nicht auf andere Geräte, es könnte zu Beschädigungen durch das heiße Paraffinwachs kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Aerosolprodukten und Apparaturen die Sauerstoff verabreichen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.
- Verlegen Sie die Netzleitung vor dem Gebrauch stolpersicher.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Bett, im Schlaf oder wenn Sie müde sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Handtüchern etc.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehöerteilen.
- Überfüllen Sie das Paraffinbad nicht! Achten Sie darauf, dass das geschmolzene Paraffinwachs nicht bis über die MAX-Anzeige gefüllt ist.
- Wenn das Paraffin Wachs komplett geschmolzen ist, könnte es sehr heiß sein.
- Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das geschmolzene Paraffinwachs eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachs-temperatur angenehm ist.

Wichtige Sicherheitshinweise während des Gebrauchs

Warnung

- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Störung während der Benutzung auftreten sollte und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Halten Sie die Augen und andere wärmeempfindliche Körperteile vom heißen Paraffinwachs fern.
- Wenn sich das Paraffinwachs dauerhaft zu heiß oder zu kalt auf Ihrer Haut anfühlt, kann dies ein körperliches Problem sein. Konsultieren Sie in diesem Fall Ihren Arzt.
- Achten Sie darauf, dass während der Anwendung das Gerät immer mindestens bis zur MIN-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.
- Tragen Sie das Paraffinwachs nicht länger als 20 Minuten auf der behandelten Stelle.
- Während des Gebrauchs, das Gerät nicht schütteln oder bewegen. Sie könnten sich verbrennen oder Verbrennungen erleiden.
- Wenn sich heißes Paraffinwachs in dem Paraffinbad befindet, schütten Sie kein Wasser hinzu.
- Brechen Sie die Anwendung ab, wenn Schmerzen, Reizungen, Dermatitis oder Unwohlsein auftreten und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Wenn das Gerät versehentlich ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker vor der nächsten Benutzung überprüfen.

Wichtige Sicherheitshinweise nach dem Gebrauch

Achtung

- Schalten Sie das Gerät nach der Anwendung aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Leitung oder mit feuchten Händen aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen.
- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie es an einem trockenen, kühlen und staubgeschützten Ort auf.
- Sollten Sie noch Fragen zur Anwendung unserer Geräte haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Kundenservice

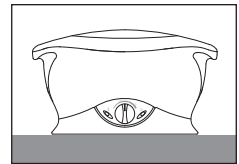
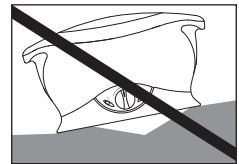
5. Gerätebeschreibung

1. Paraffinbad
2. Deckel
3. Grüne Betriebsleuchte
4. Temperaturregler
5. Rote Heizleuchte
6. Schutzgitter
7. Paraffinwachs
8. Folien



6. Inbetriebnahme

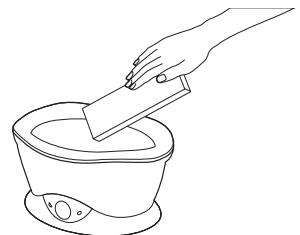
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind (siehe 1. Lieferumfang).
- Überprüfen Sie Paraffinbad und Netzleitung auf Beschädigungen.
- Stellen Sie das Paraffinbad auf eine flache, feste, ebene und wasserunempfindliche Oberfläche bzw. einen Tisch.
- Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad leer ist, bevor Sie das Wachs einfüllen.

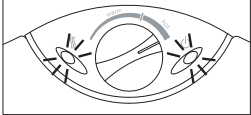

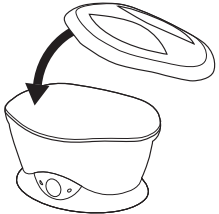
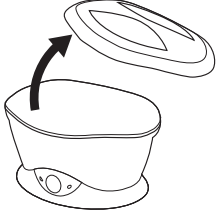
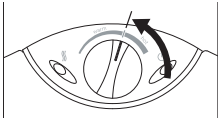
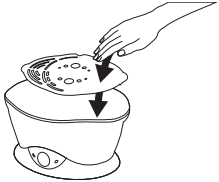


- Entnehmen Sie das Paraffinwachs aus der Kunststoffverpackung.
- Geben Sie Ihre gewünschte Menge Paraffinwachs (mindestens 0,9 kg, maximal 1,35 kg) in das Paraffinbad. Um das Paraffinwachs besser in das Paraffinbad geben zu können, brechen Sie die Paraffinwachsblöcke.

Achtung

Achten Sie darauf, dass das Paraffinbad vor Inbetriebnahme immer mindestens bis zur „MIN“-Anzeige mit Paraffinwachs gefüllt ist.



<ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose (220-240 V~, 50/60 Hz). Am Paraffinbad beginnt die grüne Betriebsleuchte zu leuchten. Das Gerät ist nun eingeschaltet. Die rote Heizleuchte am Paraffinbad beginnt ebenfalls zu leuchten und erlischt erst, wenn die eingestellte Wärmestufe erreicht ist. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie den Temperaturregler auf „hot“, um das Paraffinwachs aufzuschmelzen. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie nun den Deckel auf das Paraffinbad und warten Sie bis das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist (dauert ca. 2-3 Stunden). <p>⚠ Warnung Wenn das Paraffinbad auf „hot“ eingestellt ist, tauchen Sie niemals Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinwachs!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Sobald das Paraffinwachs vollständig geschmolzen ist, nehmen Sie den Deckel ab. • Drehen Sie den Temperaturregler auf den eingezeichneten Strich zwischen „warm“ und „hot“. • Legen Sie das im Lieferumfang enthaltene Schutzgitter in das flüssige Paraffinwachs und warten Sie bis es bis zum Boden des Paraffinbades gesunken ist. • Legen Sie den Deckel wieder auf das Paraffinbad und warten Sie ca. 1 Stunde, bis sich das Paraffinwachs auf eine ideale Anwendungstemperatur (60°C) abgekühlt hat. <p>⚠ Warnung Die Raumtemperatur kann einen Wirkung auf die Leistung des Geräts und damit auf die Wachsstemperatur haben. Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachsstemperatur angenehm ist. Sollte sich auf der Wachsoberfläche eine Haut bilden, erhöhen Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach rechts. Falls Sie das Paraffinwachs als zu heiß empfinden, senken Sie die Wärme mit dem Temperaturregler nach links.</p>	  

7. Anwendung

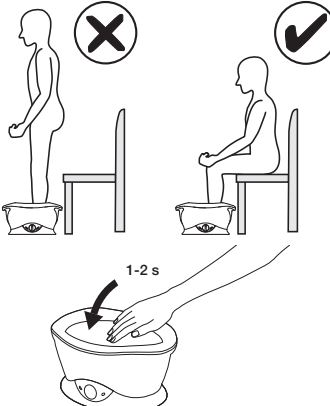
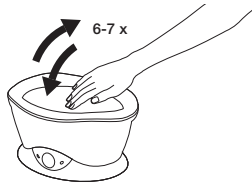
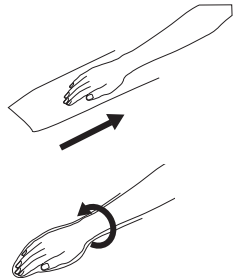
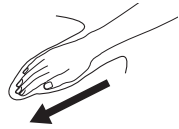
⚠ Warnung

Bevor Sie Ihre Hände, Füße oder Ellbogen in das Paraffinbad eintauchen, überprüfen Sie zuerst an der Innenseite Ihres Handgelenks, ob die Wachsstemperatur angenehm ist.

⚠ Warnung

Legen Sie vor der Behandlung Ihren Schmuck (z.B. Uhren, Ringe etc.) ab.

Nachdem Sie die nötigen Vorbereitungen aus „Kapitel 6. Inbetriebnahme“ vollzogen haben, können Sie mit der Anwendung beginnen. Um mit der Anwendung zu beginnen, führen Sie folgende Handlungsschritte durch:


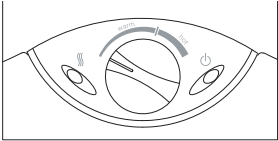
<ul style="list-style-type: none"> Wir empfehlen Ihnen die zu behandelnden Stellen vor der Behandlung mit einer lanolinhaltigen Handlotion einzucremen. Auf diese Weise erzielen Sie ein besseres Resultat und Sie können das Paraffinwachs nach der Behandlung leichter entfernen. <p>⚠️ Warnung Wenn Sie das Paraffinbad an Ihren Füßen verwenden, benutzen Sie es ausschließlich im Sitzen. Stehen Sie niemals im Paraffinbad!</p> <ul style="list-style-type: none"> Tauchen Sie Ihre zu behandelnde Stelle (Hand, Fuß oder Ellbogen) kurz für 1-2 Sekunden in das flüssige Paraffinwachs. Ziehen Sie dann die Hand wieder heraus und warten Sie kurz bis sich das Wachs erhärtet. Bewegen Sie in dieser Zeit Ihre behandelte Stelle nicht, damit sich das Wachs besser erhärten kann. 	
<ul style="list-style-type: none"> Wiederholen Sie den Vorgang des Eintauchens und Herausziehens 6 bis 7 mal, bis sich mehrere Paraffinwachs-Schichten um die zu behandelnde Stelle gebildet haben. Wenn Ihnen das Paraffinwachs während der Behandlungszeit zu heiß oder zu kalt ist, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, bzw. gegen den Uhrzeigersinn, um die Wachs-temperatur zu erhöhen, bzw. zu senken. 	
<ul style="list-style-type: none"> Legen Sie nun eine Folie über die behandelte Stelle, drücken Sie sie an das Paraffinwachs und drehen Sie ihn an der Öffnung zu. Tragen Sie die Folie für 20 Minuten. <p>⚠️ Warnung Wenn Sie die Folie an den Füßen tragen, laufen Sie nicht damit herum. Es besteht Ausrutschgefahr!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Ziehen Sie nach 20 Minuten die Folie zusammen mit den Wachsschichten von der behandelten Stelle ab. Entsorgen Sie die Folie im Restmüll, sie kann nicht wiederverwendet werden. 	
<ul style="list-style-type: none"> Entnehmen Sie nach jeder Anwendung das Schutzgitter aus dem Paraffinbad. 	

8. Reinigung und Pflege

⚠️ Achtung

Wenn das Gerät nur von einer Person verwendet wird, tauschen Sie das Paraffinwachs in regelmäßigen Abständen aus und reinigen Sie dabei auch das Paraffinbad.

Wenn das Gerät von mehreren Personen verwendet wird, sollte vor der Behandlung das Paraffinwachs aus hygienischen Gründen ausgetauscht werden.

<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. • Nehmen Sie das Schutzgitter aus dem Paraffinbad heraus. • Lassen Sie das Paraffinwachs über Nacht erhitzen. 	
<p>⚠ Warnung Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, um den Wachsblock aus dem Paraffinbad zu entfernen. Sie könnten das Paraffinbad beschädigen und zerkratzen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Paraffinwachs hart geworden ist, drücken Sie auf ein Ende des Wachsblocks und heben Sie ihn aus dem Paraffinbad. Wenn sich der Wachsblock nicht einfach herausnehmen lässt, drehen Sie den Wärmeregler für 10 Minuten auf „warm“. Ziehen Sie anschließend den Netzstecker und nehmen Sie den Wachsblock aus dem Paraffinbad. 	 
<ul style="list-style-type: none"> • Wischen Sie anschließend die Innenseite des Paraffinbads mit einem sauberen Tuch trocken. <p>⚠ Achtung Füllen Sie Zur Reinigung niemals Wasser in das Paraffinbad!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Bewahren Sie das Paraffinbad nach der Reinigung an einem trockenen, kühlen und staubgeschützten Ort auf. 	

9. Zubehör- und Ersatzteile

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel bzw. Bestellnummer
2 x 450 g Paraffinwachs + 30 Folien	589.42

10. Was tun bei Problemen?

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nicht		Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler
Heizleuchte/ Betriebsleuchte leuchtet nicht	Keine Stromversorgung	Das Netzteil korrekt in die Steckdose stecken Das Netzteil ist defekt. Kontaktieren Sie den Kundendienst oder Ihren Händler
	Lebensdauer der LEDs überschritten. LEDs defekt	Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler

Hartes Wachs im Paraffinbad	Das Öl im Paraffinwachs ist aufgebraucht	Erneuern Sie das Paraffinwachs. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Paraffinwachs von Beurer
	Kann durch häufige Benutzung auftreten	
	Ein Paraffinwachs mit höherem Schmelzpunkt wird verwendet	
Verfärbtes Paraffinwachs	Kann durch häufige Benutzung auftreten	Erneuern Sie das Paraffinwachs. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Paraffinwachs von Beurer
Das Schmelzen des Paraffinwachses dauert länger als gewöhnlich	Das Paraffinwachs ist zu kalt	Lagern Sie das Paraffinwachs bei Raumtemperatur
	Gerät funktioniert nicht	Wenden Sie sich bei Reparaturen an den Kundenservice oder an einen autorisierten Händler.

11. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



12. Technische Angaben

Modell-Nr.	MP 70
Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistung	80 W
Schutzklasse	II / □
Abmessungen (L x B x H)	33 x 23 x 18,5 cm
Gewicht	1 kg

13. Garantie / Service

Die Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (nachfolgend „Beurer“ genannt) gewährt unter den nachstehenden Voraussetzungen und in dem nachfolgend beschriebenen Umfang eine Garantie für dieses Produkt.

Die nachstehenden Garantiebedingungen lassen die gesetzlichen Gewährleistungsverpflichtungen des Verkäufers aus dem Kaufvertrag mit dem Käufer unberührt.

Die Garantie gilt außerdem unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften.

Beurer garantiert die mangelfreie Funktionstüchtigkeit und die Vollständigkeit dieses Produktes.

Die weltweite Garantiezeit beträgt 3 Jahre ab Beginn des Kaufes des neuen, ungebrauchten Produktes durch den Käufer.

Diese Garantie gilt nur für Produkte, die der Käufer als Verbraucher erworben hat und ausschließlich zu persönlichen Zwecken im Rahmen des häuslichen Gebrauchs verwendet.

Es gilt deutsches Recht.

Falls sich dieses Produkt während der Garantiezeit als unvollständig oder in der Funktionstüchtigkeit als mangelhaft gemäß der nachfolgenden Bestimmungen erweist, wird Beurer gemäß diesen Garantiebedingungen eine kostenfreie Ersatzlieferung oder Reparatur durchführen.

Wenn der Käufer einen Garantiefall melden möchte, wendet er sich zunächst an den Beurer Kundenservice:

Beurer GmbH, Servicecenter

Tel: +49 731 3989-144

Für eine zügige Bearbeitung nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf der Homepage www.beurer.com unter der Rubrik ‚Service‘.

Der Käufer erhält dann nähere Informationen zur Abwicklung des Garantiefalls, z.B. wohin er das Produkt kostenfrei senden kann und welche Unterlagen erforderlich sind.

Eine Inanspruchnahme der Garantie kommt nur in Betracht, wenn der Käufer

- eine Rechnungskopie/Kaufquittung und
- das Original-Produkt

Beurer oder einem autorisierten Beurer Partner vorlegen kann.

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind

- Verschleiß, der auf normalem Gebrauch oder Verbrauch des Produktes beruht;
- zu diesem Produkt mitgelieferte Zubehörteile, die sich bei sachgemäßen Gebrauch abnutzen bzw. verbraucht werden (z.B. Batterien, Akkus, Manschetten, Dichtungen, Elektroden, Leuchtmittel, Aufsätze, Inhalatorzubehör);
- Produkte, die unsachgemäß und/oder entgegen der Bestimmungen der Bedienungsanleitung verwendet, gereinigt, gelagert oder gewartet wurden sowie Produkte, die vom Käufer oder einem nicht von Beurer autorisierten Servicecenter geöffnet, repariert oder umgebaut wurden;
- Schäden, die auf dem Transportweg zwischen Hersteller und Kunde bzw. zwischen Servicecenter und Kunde entstehen
- Produkte, die als 2.Wahl-Artikel oder als gebrauchte Artikel gekauft wurden;
- Folgeschäden, welche auf einem Mangel dieses Produktes beruhen (es können für diesen Fall jedoch Ansprüche aus Produkthaftung oder aus anderen zwingenden gesetzlichen Haftungsbestimmungen bestehen).

Reparaturen oder ein Komplettaustausch verlängern in keinem Fall die Garantiezeit.



Read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

Warning

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of.
- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as faultless functionality can no longer be guaranteed thereafter. Failure to comply will invalidate the warranty.

Dear Customer,

Thank you for choosing a product from our range. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, air and baby.

With kind regards,
Your Beurer team

Getting to know your instrument

The MP 70 paraffin bath brings paraffin wax to melting point. Dry and chapped hands, feet or elbows are submerged repeatedly for short periods of time into the warm liquid paraffin wax and then removed again. This causes a thin layer of wax to form around the affected part of the body, over which a sheet is additionally placed. The warmth of the paraffin wax opens the pores of the skin and moisture escapes. The layer of wax prevents the moisture from escaping. Instead, the moisture enters the opened pores and penetrates deep into the skin, where it is absorbed. This makes skin especially soft and smooth. After an exposure time of 20 minutes, the paraffin wax can be removed from the affected body parts. In addition, the warmth of the paraffin bath improves circulation.

Contents

1. Included in delivery.....	13	8. Cleaning and maintenance.....	18
2. Signs and symbols	13	9. Accessories and replacement parts	19
3. Intended use.....	14	10. What if there are problems?	19
4. Warnings and safety notes.....	14	11. Disposal.....	19
5. Device description.....	15	12. Technical specifications	20
6. Initial use	16	13. Warranty / Service	20
7. Usage	17		

1. Included in delivery

Check that the exterior of the cardboard delivery packaging is intact and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Service address.

1 x MP 70 paraffin bath

1 x lid











1 x protective grille



2 x 450 g bags of paraffin wax

30 x plastic sleeves

2. Signs and symbols

The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Warning Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health
	Important Safety note indicating possible damage to the device/accessory
	Product information Note on important information
	Read the instructions
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
	Protection class II device The device is double-protected and thus corresponds to protection class 2
	For indoor use only
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.

	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU.
	United Kingdom Conformity Assessed Mark

3. Intended use

This device is intended exclusively for use on the hands, feet or elbows of humans.
Do not use the device on animals!

4. Warnings and safety notes



Warning

- The device is intended solely for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. This device is not suitable for commercial use or for use in the medical domain. Only use the device in the private domain.
- Repairs may only be conducted by authorised service centres, as special tools and/or parts are necessary for repair, otherwise the guarantee is invalidated.
- Do not use the device if you have heart disease, flushed skin, inflammations, swelling, sensitive areas, diabetes, open wounds, burns, eczema, psoriasis or reduced sensitivity to pain.
- Do not use the device if you are not sensitive to heat.
- If you are pregnant or suffer from health problems, please consult your doctor before using the device.
- If you suffer from acute inflammations or a peripheral vascular disease, please consult your doctor before using the device.
- Never operate the paraffin bath without paraffin wax.
- Remove jewellery from your hands and feet before use.
- Never heat the paraffin wax in its plastic packaging. Never heat the paraffin wax on the hob, over a naked flame or in a microwave. Only heat the paraffin wax in the paraffin bath.
- Children do not recognise the danger posed by electrical devices. Make sure that the device cannot be used by children without supervision.
- Check that the device and the mains cable are in perfect working order before each usage. In the event of damage, the device must not be used.
- Before connecting the device to the mains, check whether the local mains voltage corresponds to the voltage specified on the device.
- Do not use the device near water (e.g. bath, wash basin etc.).
- Do not use the device while bathing, showering or sleeping.
- Never place the device in water or other liquids. Store the device in a safe place.
- Never place the device on easily damaged surfaces.
- When using the device, ensure that it is placed on a stable and level surface.
- Keep the device and mains cable away from hot surfaces. Do not place it on top of other devices, as the hot paraffin wax may cause damage.
- Do not use the device in the vicinity of aerosol products or equipment that emits oxygen.
- Do not use the device outside. The device is only to be used inside.
- Before use, ensure that the mains cable does not pose a trip hazard.
- Do not use the device in bed, whilst sleeping or if you are tired.
- Never use the device under a blanket or towel etc.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not overfill the paraffin bath. Ensure that the liquid paraffin wax does not exceed the MAX fill indicator line.
- If the paraffin wax has completely melted, the device may be very hot.

- Before submerging your hands, feet or elbows in the liquid paraffin wax, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

⚠ Warning

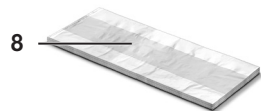
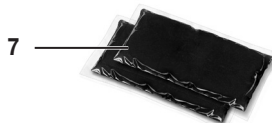
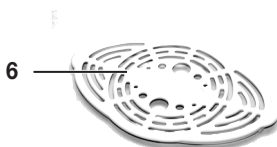
- Should a fault occur during use, switch off the device immediately and remove the mains plug from the socket.
- Keep the hot paraffin wax away from your eyes and other body parts that are sensitive to heat.
- If the paraffin wax permanently feels too hot or too cold against your skin, this may be a physical problem. If this is the case, consult your doctor.
- Make sure that the device is always filled with paraffin wax up to the MIN fill indicator line during use.
- Do not apply the paraffin wax to the treatment area for longer than 20 minutes.
- Do not shake or move the device during use. You could sustain scald or burn injuries.
- If there is hot paraffin wax in the paraffin bath, do not pour in any water.
- If pain, irritation, dermatitis or discomfort occurs, terminate the treatment and consult your doctor.
- Should the device accidentally fall into water, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked by a qualified electrician before it is used again.

⚠ Important

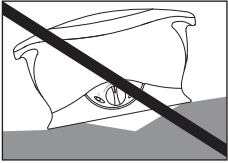
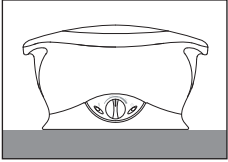
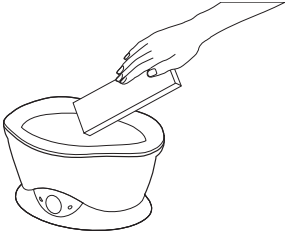
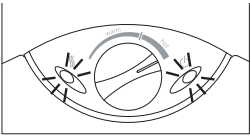
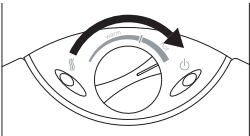
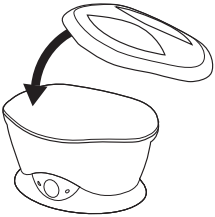
- Switch off the device after use by removing the mains plug from the socket.
- Never remove the mains plug from the socket by pulling on the cable or with damp hands.
- Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath.
- If you are not going to use the device for an extended period of time, store it in a cool, dry and dust-proof place.
- If you should have any questions about using our devices, please contact either your retailer or Customer Services.

5. Device description

1. Paraffin bath
2. Lid
3. Green operation light
4. Temperature controller
5. Red heating light
6. Protective grille
7. Paraffin wax
8. Plastic sleeves



6. Initial use

<ul style="list-style-type: none">• Remove the packaging material.• Make sure that all parts specified in the Included in delivery list are contained (see 1. Included in delivery).• Check the paraffin bath and mains cable for damage.• Place the paraffin bath on a flat, secure, even and water-resistant surface or table.• Make sure that the paraffin bath is empty before filling it with paraffin wax.	 
<ul style="list-style-type: none">• Remove the paraffin wax from its plastic packaging.• Put the desired amount of paraffin wax (minimum 0.9 kg, maximum 1.35 kg) into the paraffin bath. In order to make it easier to put the paraffin wax into the paraffin bath, break up the blocks of paraffin wax. <p>⚠ Important Make sure that the paraffin bath is always filled with paraffin wax up to at least the MIN fill indicator line before use.</p>	
<ul style="list-style-type: none">• Insert the mains plug into the socket (220-240V, ~50/60Hz). The green operation light on the paraffin bath will light up. The device is now switched on. The red heating light on the paraffin bath will also light up, and will only go out when the specified heat setting has been reached.	
<ul style="list-style-type: none">• Turn the temperature controller to “hot” to melt the paraffin wax.	
<ul style="list-style-type: none">• Now place the lid on the paraffin bath and wait until the paraffin wax has completely melted (around 2-3 hours). <p>⚠ Warning If the paraffin bath is set to “hot”, never dip your hands, feet or elbows in the paraffin wax.</p>	

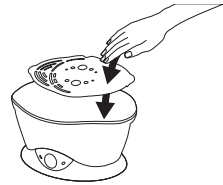
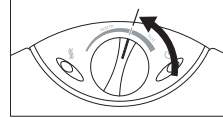
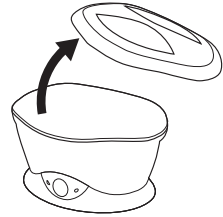
- As soon as the paraffin wax has completely melted, remove the lid.
- Turn the temperature controller to the marked line between “warm” and “hot”.
- Lay the protective grille included in the delivery contents in the liquid paraffin wax and wait until it has sunk to the bottom of the paraffin bath.
- Put the lid back onto the paraffin bath and wait approximately one hour, until the paraffin wax has cooled to an ideal operating temperature (60°C).

⚠ Warning

The room temperature can affect the power of the device and consequently the temperature of the wax.

Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

If a skin should form on the wax surface, increase the temperature by turning the temperature controller clockwise. If the paraffin wax is too hot for you, reduce the temperature by turning the temperature controller anti-clockwise.



7. Usage

⚠ Warning

Before submerging your hands, feet or elbows in the paraffin bath, use the inside of your wrist to check that the temperature of the wax is comfortable.

⚠ Warning

Take off your jewellery (e.g. watches, rings, etc.) before treatment.

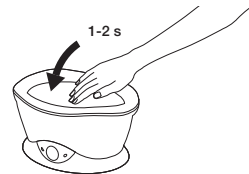
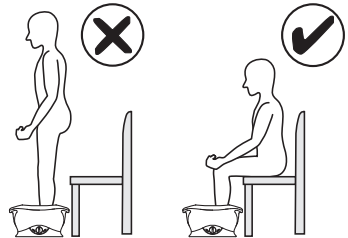
After you have completed the necessary preparations from “Chapter 6 Initial use”, you can begin using the device. To start the treatment, carry out the following steps:

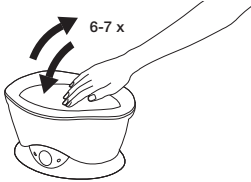
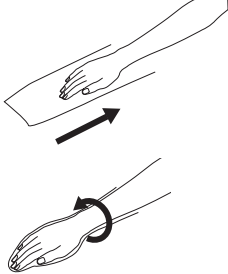

- We recommend applying a lanolin-based hand lotion to the areas to be treated before treatment. This will help you achieve a better result, and will make it easier to remove the paraffin wax after treatment.

⚠ Warning

When using the paraffin bath on your feet, only use it sitting down. Never stand in the paraffin bath.

- Briefly submerge the area to be treated (your hand, foot or elbow) for 1-2 seconds in the liquid paraffin wax. Remove your hand again and wait briefly until the wax has solidified. During this time, do not move the treated area, so that the wax can solidify properly.



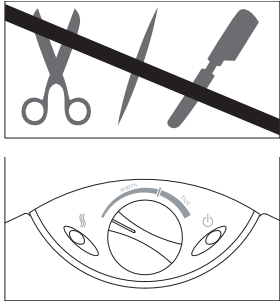
<ul style="list-style-type: none"> • Repeat the process of submerging and pulling out six to seven times, until several layers of paraffin wax have formed over the treatment areas. If the paraffin wax is either too hot or too cold for you during the treatment period, turn the temperature controller clockwise or anti-clockwise, to increase or decrease the temperature as required. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Now put a sheet on the treated area, press it onto the paraffin wax and twist the end shut. Keep the sheet on for 20 minutes. <p>⚠ Warning If you are wearing the plastic sleeves on your feet, do not run around in them. You could slip.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • After 20 minutes, take the sheet and the layers of wax off the treated area. Dispose the sheet in the general waste; it cannot be reused. 	
<ul style="list-style-type: none"> • After each use, take the protective grille out of the paraffin bath. 	


8. Cleaning and maintenance

⚠ Important

If the device is only being used by one person, change the paraffin wax at regular intervals and clean the paraffin bath whilst doing so.

If the device is being used by several people, the paraffin wax should be changed before each treatment for reasons of hygiene.

<ul style="list-style-type: none"> • Pull the mains plug out of the socket. • Take the protective grille out of the paraffin bath. • Allow the paraffin wax to solidify overnight. 	
<p>⚠ Warning Do not use any sharp or pointed objects to remove the wax block from the paraffin bath. You could damage or scratch the paraffin bath.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the paraffin wax has solidified, press on one end of the wax block and lift it out of the paraffin bath. If the wax block cannot be removed easily, turn the temperature controller to “warm” for ten minutes. Then remove the mains plug and take the wax block out of the paraffin bath. 	

<ul style="list-style-type: none"> • Then wipe the inside of the paraffin bath dry with a clean towel. <p> Important Never fill the paraffin bath with water in order to clean it.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • After cleaning, store the paraffin bath in a cool, dry and dust-proof place. 	

9. Accessories and replacement parts

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the corresponding service address (according to the service address list) in your country. Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item and/or order number
2 x 450 g of paraffin wax + 30 plastic sleeves	589.42

10. What if there are problems?

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working		For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer
Heating lamp/operation lamp does not light up	No power supply	Plug the mains adapter into the plug socket
	LEDs have reached the end of their service life. LEDs faulty	The mains adapter is faulty. Contact Customer Services or your retailer.
Hard wax in paraffin bath	The oil in the paraffin wax is used up	Renew the paraffin wax. Only use genuine Beurer paraffin wax
	May occur due to frequent use	
	A paraffin wax with a higher melting point is used	
Discoloured paraffin wax	May occur due to frequent use	Renew the paraffin wax. Only use genuine Beurer paraffin wax
The paraffin wax takes longer to melt than usual	The paraffin wax is too cold	Store paraffin wax at room temperature
	The device is not working	For repairs, please contact Customer Services or an authorised retailer.

11. Disposal

Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



12. Technical specifications

Model no.	MP 70
Voltage supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Output	80 W
Protection class	II / □
Dimensions (L x W x H)	33 x 23 x 18.5 cm
Weight	1 kg

13. Warranty / Service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

The warranty conditions below shall not affect the seller’s statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.

The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use. German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;
- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Avertissement

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.

Chère cliente, cher client,

nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, des soins pour bébé et de l'amélioration de l'air.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Familiarisation avec l'appareil

Le bain de paraffine MP 70 permet de faire fondre la cire de paraffine. Les mains, pieds ou coudes secs et rêches sont plongés brièvement plusieurs fois de suite dans la cire de paraffine liquide et chaude, puis ressortis. Une fine couche de cire se forme alors autour de la zone du corps traitée, qui est également recouverte d'un film. La chaleur de la cire de paraffine ouvre les pores de la peau et l'humidité sort. La couche de cire empêche l'humidité de s'échapper. Elle pénètre alors en profondeur dans la peau à travers les pores ouverts et y est absorbée. Ceci rend la peau particulièrement douce et souple. Après un temps d'action de 20 minutes, la cire de paraffine peut être retirée de la zone du corps traitée. La chaleur du bain de paraffine améliore également la circulation sanguine.

Sommaire

1. Contenu.....	22	7. Utilisation.....	26
2. Symboles utilisés.....	22	8. Nettoyage et entretien.....	27
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	23	9. Accessoires et pièces de rechange.....	28
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	23	10. Que faire en cas de problèmes ?.....	28
5. Description de l'appareil.....	25	11. Élimination.....	29
6. Mise en service.....	25	12. Caractéristiques techniques.....	29
		13. Garantie / Maintenance.....	29










1. Contenu




Vérifiez si l'emballage carton extérieur du kit est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x bain de paraffine MP 70
- 1 x couvercle
- 1 x grille de protection
- 2 x sachets contenant 450 g de cire de paraffine chacun
- 30 x films

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Avertissement Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	Attention Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Lire les consignes
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Pour une utilisation en intérieur uniquement
	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement

	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA.
	Marquage de conformité UKCA

3. Utilisation conforme aux recommandations

Cet appareil est exclusivement conçu pour une utilisation sur les mains, pieds ou coudes humains. N'utilisez pas l'appareil sur des animaux !

4. Consignes d'avertissement et de mise en garde

Avertissement

- L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme. Cet appareil n'est pas prévu pour un usage et une exploitation professionnels dans le secteur médical. Utilisez cet appareil uniquement pour un usage domestique privé.
- Les réparations peuvent être effectuées uniquement par les centres de service autorisés, car elles nécessitent des pièces et des outils spéciaux. Dans le cas contraire, la garantie est annulée.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de pathologies cardiaques, de rougeurs, inflammations, gonflements, zones sensibles, diabète, plaies ouvertes, brûlures, eczéma, psoriasis ou d'une sensibilité réduite à la douleur.
- N'utilisez pas l'appareil si vous êtes insensible à la chaleur.
- En cas de grossesse ou de problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- Si vous souffrez d'inflammations aiguës ou de maladies vasculaires périphériques, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- N'utilisez jamais le bain de paraffine sans cire de paraffine !
- Retirez vos bijoux des mains et des pieds avant chaque utilisation.
- Ne chauffez jamais la cire de paraffine dans son emballage en plastique ! Ne chauffez jamais la cire de paraffine sur le fourneau, une flamme ouverte ou au micro-ondes ! Chauffez la cire de paraffine exclusivement dans le bain de paraffine !
- Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés aux appareils électriques. Assurez-vous que l'appareil ne puisse pas être utilisé par des enfants sans surveillance.
- Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil et le câble d'alimentation sont intacts. En cas d'endommagements, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension locale correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau (par ex. près d'une baignoire, d'un évier, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous prenez un bain, une douche ou lorsque vous dormez.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Conservez l'appareil dans un endroit sûr.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces fragiles !
- Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous qu'il est posé en toute sécurité sur une surface stable et plate.
- Tenez l'appareil et le câble d'alimentation éloignés des surfaces chaudes. Ne le placez pas sur d'autres appareils, la cire de paraffine chaude pourrait causer des dégâts.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de produits aérosols et d'appareils administrant de l'oxygène.
- N'utilisez pas l'appareil en plein air. N'utilisez l'appareil que dans des pièces intérieures.
- Avant l'utilisation, placez le cordon d'alimentation afin d'éviter tout risque de trébuchement.

- N'utilisez pas l'appareil dans le lit, en dormant ou quand vous êtes fatigué.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, serviettes, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- Ne remplissez pas excessivement le bain de paraffine ! Assurez-vous que la cire de paraffine fondue n'est pas remplie au-dessus de la marque MAX.
- Lorsque la cire de paraffine est totalement fondue, elle peut être brûlante.
- Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine fondue, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

Avertissement

- En cas de perturbation lors de l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la prise du secteur.
- Maintenez les yeux et autres parties du corps sensibles à la chaleur à l'écart de la cire de paraffine.
- Si vous sentez que la cire de paraffine est durablement trop chaude ou froide sur votre peau, il peut s'agir d'un problème corporel. Dans ce cas, consultez votre médecin.
- Assurez-vous que l'appareil est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN lors de l'utilisation.
- Ne portez pas la cire de paraffine plus de 20 minutes sur la zone traitée.
- Ne pas secouer ou déplacer l'appareil pendant l'utilisation. Vous risquez de vous ébouillanter ou de vous brûler.
- Si de la cire de paraffine chaude se trouve dans le bain de paraffine, n'y ajoutez pas d'eau.
- Interrompez l'utilisation en cas de douleurs, d'irritations, de dermatites ou d'indispositions et consultez votre médecin.
- Si l'appareil est tombé dans l'eau par inadvertance, débranchez immédiatement la prise. Faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

Attention

- Éteignez l'appareil après son utilisation en débranchant la prise du secteur.
- Ne débranchez jamais la prise du secteur en tirant sur le câble ou avec des mains humides.
- N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, conservez-le dans un endroit sec, frais et à l'abri de la poussière.
- Pour toute question concernant l'utilisation de nos appareils, adressez-vous à votre revendeur ou à notre service clients.

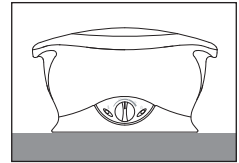
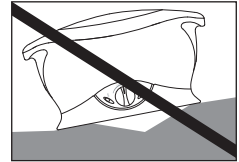
5. Description de l'appareil

1. Bain de paraffine
2. Couvercle
3. Voyant de fonctionnement vert
4. Bouton de réglage de la température
5. Voyant de chauffage rouge
6. Grille de protection
7. Cire de paraffine
8. Films



6. Mise en service

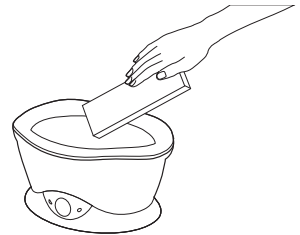
- Retirez le matériel d'emballage.
- Vérifiez que toutes les pièces sont présentes lors de la livraison (voir 1. Contenu de la livraison).
- Vérifiez que le bain de paraffine et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- Installez le bain de paraffine sur une surface ou une table plane, solide, stable et ne craignant pas l'eau.
- Assurez-vous que le bain de paraffine est vide avant d'y verser la cire.

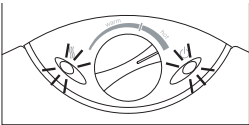
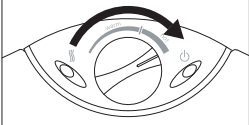
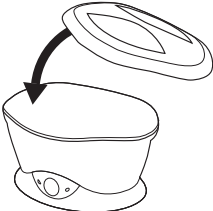
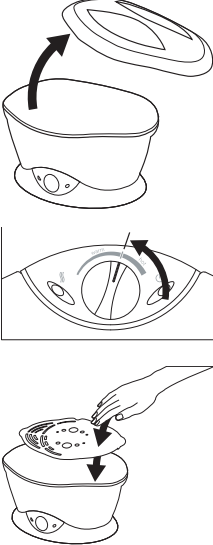


- Retirez la cire de paraffine de l'emballage en plastique.
- Versez la quantité de cire de paraffine voulue (au moins 0,9 kg, maximum 1,35 kg) dans le bain de paraffine. Cassez les blocs de cire de paraffine afin de pouvoir placer plus facilement la cire de paraffine dans le bain de paraffine.

⚠ Attention

Assurez-vous que le bain de paraffine est toujours rempli de cire de paraffine au moins jusqu'à la marque MIN avant la mise en service.



<ul style="list-style-type: none"> • Branchez la prise sur le secteur (220-240 V~, 50/60 Hz). Le voyant de fonctionnement s'allume sur le bain de paraffine. L'appareil est allumé. Le voyant de chauffage rouge sur le bain de paraffine s'allume aussi et s'éteint lorsque le niveau de température réglé est atteint. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Placez le bouton de réglage de la température sur « hot » pour faire fondre la cire de paraffine. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Placez à présent le couvercle sur le bain de paraffine et attendez que la cire de paraffine ait entièrement fondu (dure environ 2 à 3 heures). <p>⚠ Avertissement Quand le bain de paraffine est réglé sur « hot », ne plongez en aucun cas vos mains, pieds ou coudes dans la cire de paraffine !</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Dès que la cire de paraffine a entièrement fondu, retirez le couvercle. • Tournez le bouton de réglage de la température sur le trait marqué entre « warm » et « hot ». • Placez la grille de protection fournie dans la cire de paraffine liquide et attendez qu'elle ait coulé au fond du bain de paraffine. • Replacez le couvercle sur le bain de paraffine et attendez env. 1 heure, jusqu'à ce que la cire de paraffine ait refroidi à une température d'utilisation idéale (60 °C). <p>⚠ Avertissement La température ambiante peut affecter la performance de l'appareil, et donc la température de la cire. Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet. Si une peau se forme à la surface de la cire, augmentez la température en tournant le bouton de réglage de la température vers la droite. Si vous sentez que la cire de paraffine est trop chaude, diminuez la chaleur en tournant le bouton de réglage de la température vers la gauche.</p>	

7. Utilisation

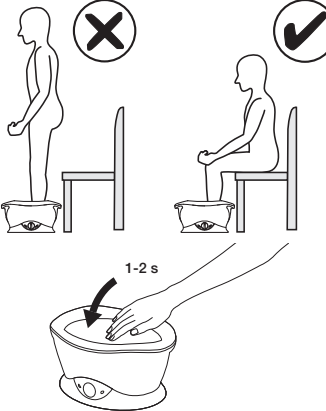
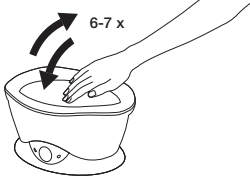
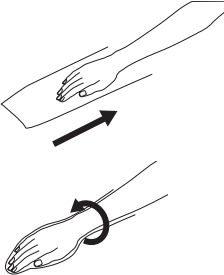

⚠ Avertissement

Avant de plonger vos mains, pieds ou coudes dans le bain de paraffine, vérifiez d'abord si la température de la cire est agréable sur le côté intérieur de votre poignet.

⚠ Avertissement

Retirez vos bijoux (par ex., montre, bagues, etc.) avant le traitement.

Une fois les préparations nécessaires du « Chapitre 6. Mise en service » effectuées, vous pouvez commencer à utiliser votre appareil. Pour commencer l'utilisation, suivez les étapes suivantes :

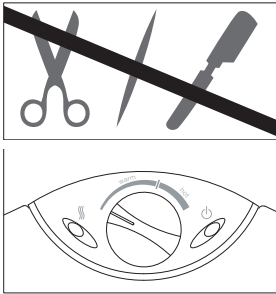
<ul style="list-style-type: none"> • Avant le traitement, nous vous recommandons d'enduire les parties à traiter avec une lotion pour les mains contenant de la lanoline. Vous obtiendrez ainsi un meilleur résultat et pourrez retirer plus facilement la cire de paraffine après le traitement. <p>⚠ Avertissement Si vous utilisez le bain de paraffine sur vos pieds, veuillez l'utiliser exclusivement en position assise. Ne vous tenez jamais debout dans le bain de paraffine !</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plongez brièvement la zone à traiter (main, pied ou coude) pendant 1-2 secondes dans la cire de paraffine liquide. Ressortez ensuite la main et attendez un peu que la cire durcisse. Pendant ce temps, ne bougez pas la zone traitée afin que la cire puisse mieux durcir. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Répétez le processus de plongée et de retrait 6 à 7 fois, jusqu'à ce que plusieurs couches de cire de paraffine se soient formées sur la zone à traiter. Si vous trouvez que la cire de paraffine est trop chaude ou froide pendant le temps du traitement, tournez le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température de la cire, ou dans le sens contraire pour la diminuer. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Placez à présent un film sur la zone traitée, pressez-le contre la cire de paraffine et tournez l'ouverture pour le fermer. Portez le film pendant 20 minutes. <p>⚠ Avertissement Si vous portez le film aux pieds, ne marchez pas avec. Vous risqueriez de glisser !</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Après 20 minutes, retirez le film avec les couches de cire de la zone traitée. Jetez le film dans les ordures, il ne peut pas être réutilisé. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Après chaque utilisation, retirez la grille de protection du bain de paraffine. 	

8. Nettoyage et entretien

⚠ Attention

Si l'appareil est utilisé par une seule personne, changez la cire de paraffine à intervalles réguliers et profitez-en pour nettoyer aussi le bain de paraffine.

Si l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, la cire de paraffine devrait être changée avant le traitement pour des raisons d'hygiène.

<ul style="list-style-type: none"> • Déconnectez la fiche de la prise. • Sortez la grille de protection du bain de paraffine. • Ne laissez pas la cire de paraffine durcir pendant la nuit. 	
<p>⚠ Avertissement N'utilisez pas d'objet acéré ou pointu pour retirer le bloc de cire du bain de paraffine. Vous pourriez endommager et rayer le bain de paraffine.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la cire de paraffine a durci, appuyez à une extrémité du bloc de cire et soulevez-le hors du bain de paraffine. Si le bloc de cire n'est pas facile à sortir, tournez le bouton de réglage de la chaleur sur « warm » pendant 10 minutes. Débranchez ensuite l'appareil et sortez le bloc de cire du bain de paraffine. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez ensuite l'intérieur du bain de paraffine avec un chiffon propre pour le sécher. <p>⚠ Attention Ne versez jamais d'eau dans le bain de paraffine pour le nettoyer !</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Après le nettoyage, conservez le bain de paraffine dans un lieu sec, frais et à l'abri de la poussière. 	

9. Accessoires et pièces de rechange

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article et référence
2 x 450 g de cire de paraffine + 30 films	589.42

10. Que faire en cas de problèmes ?

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas		Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé
Le voyant de chauffage/voyant de fonctionnement ne s'allume pas	Pas d'alimentation électrique	Brancher correctement l'adaptateur secteur dans la prise L'adaptateur secteur est défectueux. Contactez le service client ou votre revendeur
	La durée de vie des LED est dépassée. LED défectueuses	Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé

Cire dure dans le bain de paraffine	Il n'y a plus d'huile dans la cire de paraffine	Remplacez la cire de paraffine. Utilisez exclusivement la cire de paraffine originale Beurer
	Peut se produire en raison d'une utilisation fréquente	
	Utiliser une cire de paraffine ayant un point de fusion plus élevé	
Cire de paraffine décolorée	Peut se produire en raison d'une utilisation fréquente	Remplacez la cire de paraffine. Utilisez exclusivement la cire de paraffine originale Beurer
Le temps de fonte de la cire de paraffine est plus long que d'habitude	La cire de paraffine est trop froide	Conservez la cire de paraffine à température ambiante
	L'appareil ne fonctionne pas	Pour toute réparation, adressez-vous au service client ou à un revendeur agréé.

11. Élimination

Veillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



12. Caractéristiques techniques

N° du modèle	MP 70
Alimentation électrique	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance	80 W
Classe de sécurité	II / □
Dimensions (L/I/H)	33 x 23 x 18,5 cm
Poids	1 kg

13. Garantie / Maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.

La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
 - le produit d'origine
- à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;
- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.



Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y respete las indicaciones.

Advertencia

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.

Estimada cliente, estimado cliente:

nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, presión arterial, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, aire y bebés.

Atentamente,
El equipo de Beurer

Información general

Con el baño de parafina MP 70 se derrite cera de parafina. En la cera líquida caliente se introducen brevemente varias veces consecutivas manos, pies o codos secos y ásperos y se vuelven a sacar. Se forma una fina capa de cera alrededor de la parte del cuerpo en cuestión sobre la que se coloca además una lámina. El calor de la cera abre los poros de la piel y sale humedad. La capa de cera impide que la humedad se escape y hace que penetre profundamente en la piel por los poros abiertos y se absorba allí. La piel queda especialmente suave y sedosa. Transcurridos 20 minutos, la cera puede retirarse de la parte del cuerpo en cuestión. Además, el calor del baño de parafina mejora la circulación sanguínea.

Contenido

1. Artículos suministrados	32	8. Limpieza y cuidado	37
2. Explicación de los símbolos	32	9. Accesorios y piezas de repuesto.....	38
3. Uso correcto	33	10. Resolución de problemas.....	38
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad.....	33	11. Eliminación	39
5. Descripción del aparato	35	12. Datos técnicos.....	39
6. Puesta en funcionamiento	35	13. Garantía / Asistencia	39
7. Aplicación.....	36		

1. Artículos suministrados

Compruebe que el embalaje de los artículos suministrados esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda, no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.

1 x baño de parafina MP 70

1 x tapa










1 x rejilla de protección




2 x bolsas con 450 g de cera de parafina cada una

30 x láminas

2. Explicación de los símbolos

En las presentes instrucciones para el uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Advertencia Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o riesgos para su salud
	Atención Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato o los accesorios
	Información sobre el producto Indicación de información importante
	Leer las instrucciones
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Fabricante
	Aparato de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple también los requisitos de la clase de protección 2
	Solo para uso en interiores
	Eliminar el embalaje respetando el medio ambiente

	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática.
	Marcado UKCA (Conformidad Evaluada del Reino Unido, por sus siglas en inglés)

3. Uso correcto

Este aparato está destinado únicamente al tratamiento de manos, pies o codos de las personas. No lo utilice con animales.

4. Indicaciones de advertencia y de seguridad

Advertencia

- Este aparato está diseñado única y exclusivamente para el fin descrito en las instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable. El aparato no está diseñado para su uso industrial ni con fines médicos. Utilice el aparato únicamente para uso doméstico.
- Las reparaciones deberán realizarse únicamente en centros de servicio técnico autorizados ya que, para realizarlas, se requieren herramientas y piezas especiales. De lo contrario, se anulará la garantía.
- No utilice el aparato si tiene o padece una afección cardiaca, eritemas, inflamaciones, hinchazones, áreas sensibles, diabetes, heridas abiertas, quemaduras, eccemas, psoriasis o una sensibilidad reducida al dolor.
- No utilice el aparato si reacciona con insensibilidad al calor.
- Consulte a su médico antes de utilizar el aparato durante el embarazo o si tiene problemas de salud.
- Si sufre de inflamaciones agudas o enfermedades vasculares periféricas, consulte a su médico antes de utilizar el aparato.
- No utilice nunca el baño de parafina sin cera de parafina.
- Quítese las joyas de las manos y de los pies antes de cada utilización.
- ¡No caliente nunca la cera en su paquete de plástico! ¡No caliente nunca la cera en la placa de cocción, directamente sobre una llama o en el microondas! ¡Caliente la cera exclusivamente en el baño de parafina!
- Los niños no son conscientes de los peligros que esconden los aparatos eléctricos. Asegúrese de que estos no utilicen el aparato sin la supervisión de un adulto.
- Verifique antes de cada uso que tanto el aparato como el cable de red se encuentran en perfecto estado. En caso de estar deteriorados, el aparato no deberá utilizarse.
- Antes de enchufar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión de esta se corresponde con la del aparato.
- No utilice el aparato cerca del agua (p. ej. bañera, lavabo, etc.).
- No utilice el aparato mientras toma un baño o una ducha, ni mientras duerme.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Guarde el aparato en un lugar seguro.
- ¡No coloque el aparato sobre superficies delicadas!
- Al utilizar el aparato, asegúrese de que esté bien asentado en una superficie estable y lisa.
- No coloque el aparato ni su cable cerca de superficies calientes. No lo coloque encima de otros aparatos; la cera de parafina caliente podría dañarlos.
- No utilice el aparato cerca de aerosoles ni de equipos que suministran oxígeno.
- No utilice el aparato al aire libre. Utilice el aparato exclusivamente en interiores.
- Antes de usarlo, coloque el cable de red de forma que no se pueda tropezar con él.

- No utilice el aparato en la cama, mientras duerme o si está cansado.
- No se cubra con mantas, toallas, o similares mientras utiliza el aparato.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- ¡No llene demasiado el baño de parafina! Asegúrese de que la cera derretida no supera la indicación MÁX.
- La cera de parafina podría estar muy caliente al derretirse por completo.
- Antes de sumergir manos, pies o codos en la cera derretida, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.



Advertencia

- Si el aparato se avería mientras se está utilizando, apáguelo inmediatamente y desenchufe el conector de la toma de corriente.
- Mantenga alejados de la cera caliente los ojos y otras partes del cuerpo sensibles al calor.
- Si tiene la sensación constante en la piel de que la cera está demasiado caliente o fría, puede tratarse de un problema corporal. En este caso, consulte a su médico.
- Asegúrese de que durante la aplicación el aparato esté siempre lleno de cera al menos hasta la indicación MÍN.
- No mantenga la parte del cuerpo que esté tratando durante más de 20 minutos en contacto con la cera.
- No sacuda ni mueva el aparato mientras lo esté utilizando. De lo contrario podría sufrir quemaduras o escaldaduras.
- Si hay cera caliente en el baño de parafina, no le añada agua.
- Apague el aparato si siente algún tipo de dolor, irritación o molestia o aparece una dermatitis y consulte a su médico.
- Si el aparato se cae al agua por accidente, desenchufe inmediatamente el conector de la toma de corriente. En ese caso, haga que un electricista especializado revise el aparato antes de volver a utilizarlo.



Atención

- Apague el aparato después de cada utilización desenchufando el conector de la toma de corriente.
- No desenchufe nunca el conector de la red tirando del cable ni con las manos húmedas.
- No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, guárdelo en un lugar seco, fresco y protegido del polvo.
- Si todavía tiene dudas sobre cómo usar nuestros aparatos, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.

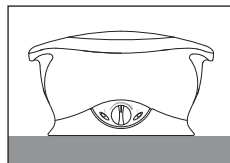
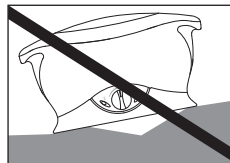
5. Descripción del aparato

1. Baño de parafina
2. Tapa
3. Luz de funcionamiento verde
4. Regulador de temperatura
5. Luz de calor roja
6. Rejilla de protección
7. Cera de parafina
8. láminas



6. Puesta en funcionamiento

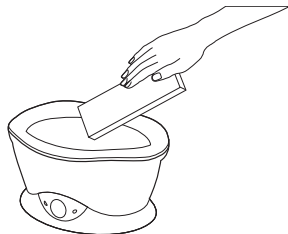
- Desempaquete el aparato.
- Compruebe que estén todas las piezas enumeradas en el apartado de artículos suministrados (ver 1. Artículos suministrados).
- Compruebe posibles daños del baño de parafina y del cable de red.
- Coloque el baño de parafina únicamente sobre una superficie lisa, estable, plana y resistente al agua o sobre una mesa.
- Asegúrese de que el baño de parafina esté vacío antes de llenarlo de cera.

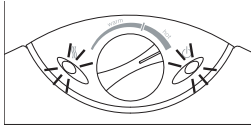
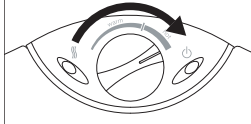
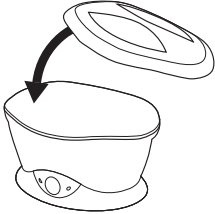
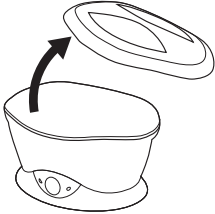
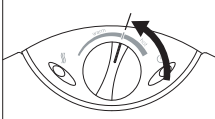
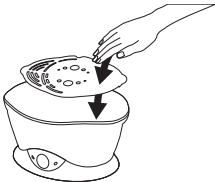


- Retire la cera del paquete de plástico.
- Introduzca la cantidad de cera deseada (como mínimo 0,9 kg, como máximo 1,35 kg) en el baño de parafina. Para poder aplicar mejor la cera en el baño de parafina, deshaga los bloques de cera.

Atención

Antes de poner en servicio el aparato, asegúrese siempre de que esté lleno de cera al menos hasta la indicación "MÍN".



<ul style="list-style-type: none"> • Enchufe el conector de red a la toma de corriente (220-240V, ~ 50/60Hz). La luz verde de funcionamiento del baño de parafina comienza a encenderse. El aparato está ahora encendido. La luz de calor roja del baño también se enciende y se apagará cuando se haya alcanzado el nivel de calor ajustado. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Gire el regulador de temperatura a "hot" para derretir la cera. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Coloque ahora la tapa en el baño de parafina y espere hasta que la cera se haya derretido completamente (tarda aprox. 2-3 horas). <p>⚠ Advertencia No introduzca nunca las manos, los pies ni los codos en la cera cuando el baño esté ajustado a "hot".</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Retire la tapa en cuanto la cera esté completamente derretida. • Gire el regulador de temperatura hasta la raya trazada entre "warm" y "hot". • Coloque la rejilla protectora suministrada en la cera líquida y espere hasta que haya bajado hasta el fondo del baño. • Vuelva a tapar el aparato y espere aprox. una hora hasta que la cera se enfríe y haya alcanzado la temperatura ideal de aplicación (60°C). <p>⚠ Advertencia La temperatura ambiente puede influir en el rendimiento del aparato y por tanto en la temperatura de la cera. Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable. Si se forma una película en la superficie de la cera, aumente el calor girando el regulador de temperatura hacia la derecha. Si la cera le resulta demasiado caliente, reduzca el calor girando el regulador de temperatura hacia la izquierda.</p>	  

7. Aplicación

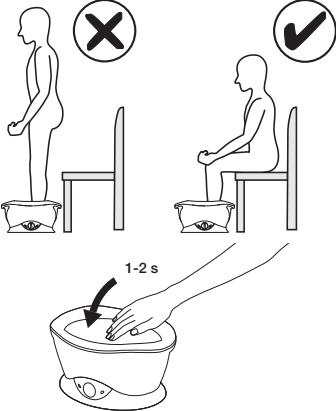
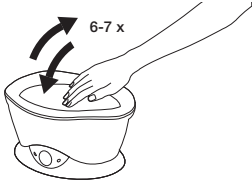
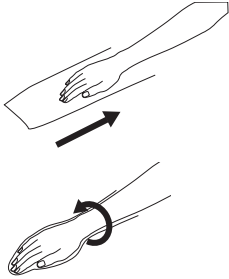

⚠ Advertencia

Antes de sumergir manos, pies o codos en el aparato, compruebe en el lado interior de la muñeca si la temperatura de la cera es agradable.

⚠ Advertencia

Quítese las joyas (p. ej. relojes, anillos, etc.) antes de comenzar el tratamiento.

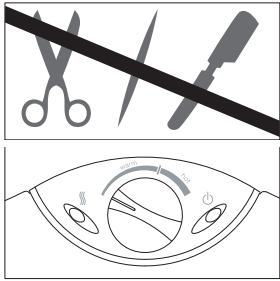
El aparato podrá utilizarse cuando se haya preparado tal como se describe en el apartado "6. Puesta en servicio". Para empezar a utilizar el aparato, siga los siguientes pasos:

<ul style="list-style-type: none"> • Antes de comenzar el tratamiento, se recomienda aplicar crema de manos con lanolina en las zonas que se van a tratar. De esta forma se conseguirá un mejor resultado y se podrá retirar más fácilmente la cera después del tratamiento. <p>⚠ Advertencia Si utiliza el baño para tratar los pies, hágalo única y exclusivamente sentado. ¡No se coloque nunca de pie en el baño de parafina!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sumerja la zona que desee tratar (mano, pie o codo) brevemente durante 1-2 segundos en la cera líquida. Vuelva a sacar la mano y espere un poco hasta que la cera se solidifique. No mueva la zona tratada durante este tiempo para que la cera pueda solidificarse mejor. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Repita el proceso de meter y sacar entre 6 y 7 veces hasta que se hayan formado varias capas de cera alrededor de las zonas tratadas. Si la cera le resulta demasiado caliente o demasiado fría durante el tiempo de tratamiento, gire el regulador de temperatura hacia la derecha o hacia la izquierda para aumentar o reducir respectivamente la temperatura de la cera. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Coloque ahora una lámina sobre la zona tratada, presiónelo sobre la cera y ciérrelo por la muñeca. Lleve la lámina durante 20 minutos. <p>⚠ Advertencia No camine cuando se haya colocado la lámina en los pies, ¡podría resbalarse!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Transcurridos 20 minutos, retire la lámina y las capas de cera de la zona tratada. Elimine la lámina con la basura doméstica; no lo reutilice. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Retire la rejilla protectora del baño de parafina después de cada aplicación. 	

8. Limpieza y cuidado

⚠ Atención

Si el aparato solo lo utiliza una persona, cambie la cera periódicamente y límpielo.
Si el aparato lo utilizan varias personas, la cera debería cambiarse antes del tratamiento por razones higiénicas.

<ul style="list-style-type: none"> • Saque el enchufe de la toma de corriente. • Extraiga la rejilla protectora del baño de parafina. • No deje que la cera se solidifique durante la noche. 	
<p>⚠ Advertencia No utilice objetos puntiagudos ni afilados para retirar el bloque de cera del baño de parafina, ya que podría dañar o rayar el aparato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si la cera se ha solidificado, presione un extremo del bloque de cera y sáquelo del baño de parafina. Si no se puede sacar así, gire el regulador de calor a “warm” y espere 10 minutos. A continuación, desenchúfelo y saque el bloque de cera del aparato. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Limpie después el interior del baño y séquelo con un paño limpio. <p>⚠ Atención ¡No llene nunca de agua el baño de parafina para limpiarlo!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Una vez limpio, guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido del polvo. 	

9. Accesorios y piezas de repuesto

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Denominación	Número de artículo o de pedido
2 bolsas de 450 g de cera de parafina + 30 láminas	589.42

10. Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona		Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.
La luz de calor / el piloto de funcionamiento no se ilumina	No hay alimentación eléctrica	Enchufe el bloque de alimentación a la toma de corriente correctamente La fuente de alimentación está defectuosa. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con su distribuidor.
	Se ha superado la vida útil de los LED. LED defectuosos	Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.

Cera dura en baño de parafina	Se ha agotado el aceite de la cera de parafina	Cambie la cera de parafina. Utilice exclusivamente la cera de parafina original de Beurer.
	Puede deberse a un uso frecuente	
	Se utiliza una cera de parafina con un punto de fusión superior	
Cera de parafina decolorada	Puede deberse a un uso frecuente	Cambie la cera de parafina. Utilice exclusivamente la cera de parafina original de Beurer.
La cera de parafina tarda más tiempo en fundirse de lo habitual.	La cera de parafina está demasiado fría	Almacene la cera de parafina a temperatura ambiente.
	El aparato no funciona	Diríjase al servicio de atención al cliente o a un distribuidor autorizado para que lleven a cabo las reparaciones.

11. Eliminación

Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



12. Datos técnicos

Nº de modelo	MP 70
Alimentación de tensión	220-240 V~, 50/60 Hz
Potencia	80 W
Clase de protección	II/□
Medidas (L x A x F)	33 x 23 x 18,5 cm
Peso	1 kg

13. Garantía / Asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, «Beurer») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.

La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar. Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta «Servicio internacional» que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
- el producto original

a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;
- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Pericolo

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali, o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio viene danneggiato, è necessario smaltirlo.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, aria e Baby.

Cordiali saluti
Team Beurer

Introduzione

Il bagno di paraffina MP 70 consente di sciogliere la cera di paraffina. Nella cera di paraffina liquida e tiepida vengono immersi e tolti mani, piedi e gomiti secchi e screpolati più volte di seguito per breve tempo. In questo modo, sulla parte del corpo trattata si forma un sottile strato di cera, su cui viene quindi applicato una pellicola. Attraverso il calore della cera di paraffina, i pori della pelle si aprono e l'umidità fuoriesce. Lo strato di cera impedisce che l'umidità si disperda e ne consente la penetrazione in profondità e l'assorbimento nei pori. In questo modo, la pelle diventa estremamente morbida e liscia. Dopo un periodo di azione di 20 minuti, la cera di paraffina può essere rimossa dalla parte del corpo trattata. Inoltre, il calore apportato dal bagno di paraffina migliora la circolazione.

Indice

1. Fornitura	42	8. Pulizia e cura	47
2. Spiegazione dei simboli.....	42	9. Accessori e parti di ricambio	48
3. Uso conforme.....	43	10. Che cosa fare in caso di problemi?.....	48
4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	43	11. Smaltimento	49
5. Descrizione dell'apparecchio	45	12. Dati tecnici.....	49
6. Messa in funzione.....	45	13. Garanzia / Assistenza.....	49
7. Utilizzo.....	46		

1. Fornitura

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

1 x Bagno di paraffina MP 70

1 x Coperchio









1 x Griglia di protezione




2 x Bustine con 450 g di cera di paraffina ciascuna

30 x Pellicole

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Avvertenza Avvertimento di pericolo di lesioni o di pericoli per la salute
	Attenzione Indicazione di sicurezza per possibili danni all'apparecchio/agli accessori
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	Leggere le istruzioni
	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Produttore
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Smaltire la confezione nel rispetto dell'ambiente

	Marchio CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE.
	Marchio UKCA (valutazione di conformità nel Regno Unito)

3. Uso conforme

Questo apparecchio è pensato esclusivamente per l'utilizzo su mani, piedi e gomiti di esseri umani. Non utilizzarlo sugli animali.

4. Avvertenze e indicazioni di sicurezza

Pericolo

- L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsigliato. Il presente apparecchio non è adatto per l'utilizzo commerciale e in ambito medico. Utilizzare l'apparecchio solo per uso privato.
- Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da centri di assistenza autorizzati in quanto richiedono l'impiego di utensili o componenti speciali, diversamente decade ogni diritto di garanzia.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di patologie cardiache, arrossamenti della pelle, infiammazioni, gonfiori, zone sensibili, diabete, ferite aperte, ustioni, eczemi, psoriasi o sensibilità al dolore ridotta.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di insensibilità al calore.
- In caso di gravidanza o problemi di salute, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Se si soffre di infiammazioni acute o patologie vascolari periferiche, consultare il medico prima di utilizzare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai il bagno di paraffina senza cera di paraffina.
- Togliere ornamenti per le mani e i piedi prima dell'utilizzo.
- Non riscaldare la cera di paraffina nella confezione di plastica. Non riscaldare la paraffina nel forno, su una fiamma viva o nel forno a microonde. Riscaldare la cera di paraffina esclusivamente nel bagno di paraffina.
- I bambini non sono consapevoli dei pericoli che possono derivare dall'utilizzo di apparecchiature elettriche. Fare in modo che l'apparecchio non venga utilizzato da bambini in assenza di sorveglianza.
- Prima di ogni utilizzo controllare l'integrità dell'apparecchio e del cavo di alimentazione. Non mettere in funzione l'apparecchio in presenza di danni.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione di rete locale corrisponda alla tensione riportata sull'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (ad es. vasca da bagno, lavandino, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio mentre si sta facendo il bagno o la doccia o mentre si sta dormendo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro.
- Non appoggiare l'apparecchio su superfici delicate.
- Durante l'utilizzo, verificare che l'apparecchio sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da superfici calde. Non appoggiare l'apparecchio sopra ad altri apparecchi, potrebbero verificarsi danni a causa della cera di paraffina calda.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a prodotti aerosol e apparecchiature che somministrano ossigeno.

- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti chiusi.
- Prima dell'utilizzo, posare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciampare.
- Non utilizzare l'apparecchio sul letto, mentre si dorme o se si è stanchi.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, asciugamani, ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non riempire eccessivamente il bagno di paraffina. Accertarsi che la cera di paraffina sciolta non superi l'indicatore MAX.
- Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, può essere molto calda.
- Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina sciolta, verificare con l'interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

Pericolo

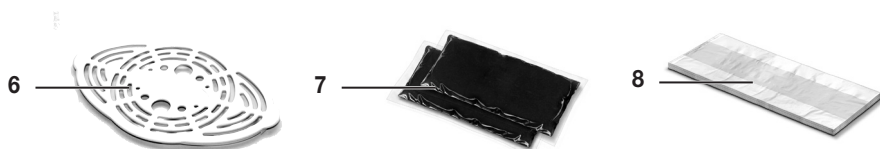
- Spegnere immediatamente l'apparecchio in presenza di un guasto durante il funzionamento e staccare la spina dalla presa.
- Tenere la cera di paraffina calda lontano dagli occhi e da altre parti del corpo sensibili al calore.
- Se si avverte costantemente che la cera di paraffina è troppo calda o troppo fredda sulla pelle, potrebbe essere a causa di un problema fisico. In tal caso, consultare il medico.
- Verificare che durante l'utilizzo dell'apparecchio la cera di paraffina raggiunga sempre l'indicatore MIN.
- Non lasciare la cera di paraffina sulla parte trattata per più di 20 minuti.
- Durante l'utilizzo, non scuotere o spostare l'apparecchio. Ciò può causare scottature o ustioni.
- Quando vi è cera di paraffina calda all'interno del bagno di paraffina, non versarvi acqua.
- Interrompere l'utilizzo in presenza di dolore, irritazioni, dermatiti o malessere, e consultare il medico.
- Se l'apparecchio cade accidentalmente nell'acqua, staccare immediatamente la spina. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un elettricista qualificato.

Attenzione

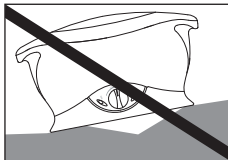
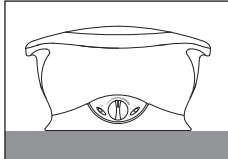
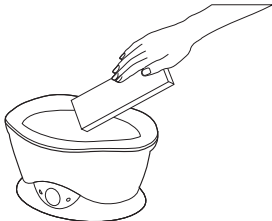
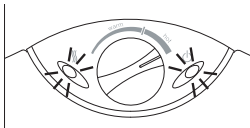
- Spegnere l'apparecchio dopo l'utilizzo staccando la spina dalla presa.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo di rete o quando si hanno le mani umide.
- Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo.
- Se non si utilizza l'apparecchio per lunghi periodi, conservarlo in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere.
- Per ulteriori domande sull'utilizzo delle apparecchiature, rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio clienti.

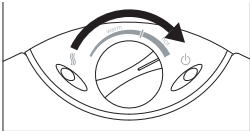
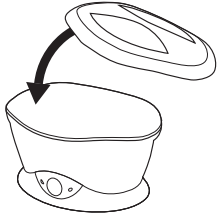
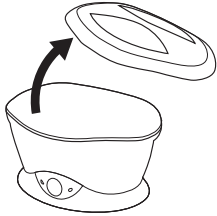
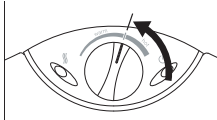
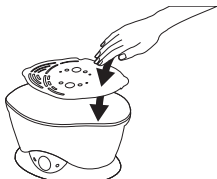
5. Descrizione dell'apparecchio

1. Bagno di paraffina
2. Coperchio
3. Spia di funzionamento verde
4. Regolatore di temperatura
5. Spia di riscaldamento rossa
6. Griglia di protezione
7. Cera di paraffina
8. Pellicole



6. Messa in funzione

<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere il materiale d'imballaggio. • Verificare che tutti i componenti siano compresi nella fornitura (vedere 1. Fornitura). • Verificare che il bagno di paraffina e il cavo di alimentazione siano privi di danni. • Appoggiare il bagno di paraffina su una superficie piana, stabile e resistente all'acqua o su un tavolo. • Verificare che il bagno di paraffina sia vuoto prima di inserirvi la cera. 	 
<ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere la confezione di plastica dalla cera di paraffina. • Inserire la quantità desiderata di cera di paraffina (minimo 0,9 kg, massimo 1,35 kg) nel bagno di paraffina. Per facilitare l'operazione, rompere i blocchi di cera di paraffina. <p>⚠ Attenzione Prima della messa in funzione, verificare che il bagno di paraffina sia riempito con cera di paraffina almeno fino all'indicatore MIN.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Inserire la spina nella presa (220-240 V~, 50/60 Hz). Sul bagno di paraffina si illumina la spia di funzionamento verde. L'apparecchio è ora acceso. Anche la spia di riscaldamento rossa del bagno di paraffina si illumina e si spegne solo quando viene raggiunto il livello di temperatura impostato. 	

<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare il regolatore di temperatura su “hot” per sciogliere la cera di paraffina. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Posizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere fino al completo scioglimento della cera di paraffina (richiede ca. 2-3 ore). <p>⚠ Pericolo Se il bagno di paraffina è impostato su “hot”, non immergere le mani, i piedi o i gomiti nella cera di paraffina.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Quando la cera di paraffina è completamente sciolta, rimuovere il coperchio. • Ruotare il regolatore di temperatura sulla striscia tra “warm” e “hot”. • Immergere la griglia di protezione fornita in dotazione nella cera di paraffina liquida e attendere finché non raggiunge il fondo del bagno di paraffina. • Riposizionare il coperchio sul bagno di paraffina e attendere ca. 1 ora finché la cera di paraffina non raggiunge una temperatura di utilizzo ideale (60°C). <p>⚠ Pericolo La temperatura dell’ambiente può influire sulle prestazioni dell’apparecchio e sulla temperatura della cera. Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l’interno del polso se la temperatura della cera è adeguata. Se si forma una membrana sulla superficie della cera, aumentare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso destra. Se la cera di paraffina risulta troppo calda, abbassare la temperatura ruotando il regolatore di temperatura verso sinistra.</p>	  

7. Utilizzo

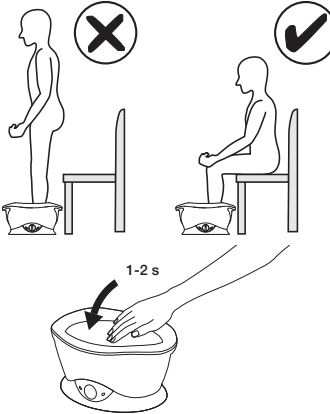
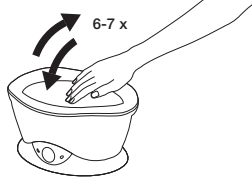
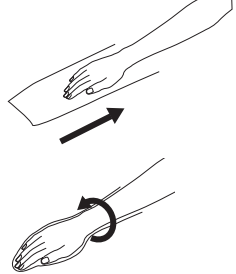

⚠ Pericolo

Prima di immergere mani, piedi e gomiti nella cera di paraffina, verificare con l’interno del polso se la temperatura della cera è adeguata.

⚠ Pericolo

Prima del trattamento, togliere eventuali ornamenti (ad es. orologi, anelli, ecc.).

Una volta conclusi i preparativi descritti al “Capitolo 6. Messa in funzione”, è possibile procedere all’utilizzo. Per iniziare a utilizzare l’apparecchio, procedere come segue:

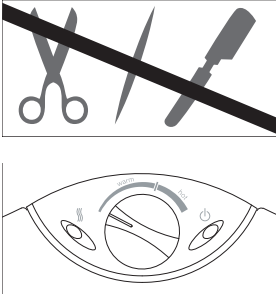
<ul style="list-style-type: none"> • Prima del trattamento, si consiglia di applicare sulle parti da trattare una crema per le mani contenente lanolina. In questo modo, si otterrà un risultato migliore e sarà più semplice rimuovere la cera di paraffina dopo il trattamento. <p>⚠ Pericolo Se si utilizza il bagno di paraffina per i piedi, è necessario rimanere seduti. Non stare mai in piedi nel bagno di paraffina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Immergere la parte da trattare (mano, piede o gomito) per 1-2 secondi nella cera di paraffina liquida. Togliere la mano e attendere finché la cera non si indurisce. Non muovere la parte trattata, in modo che la cera possa indurirsi meglio. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Ripetere la procedura di immersione ed estrazione 6 o 7 volte, finché non si formano più strati di cera di paraffina sulla parte trattata. Se la cera di paraffina risulta troppo calda o troppo fredda durante il trattamento, ruotare il regolatore di temperatura in senso orario o in senso antiorario rispettivamente per aumentare o ridurre la temperatura. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Applicare una sola pellicola sulla parte trattata, premerlo sulla cera di paraffina e richiuderlo. Portare la pellicola per 20 minuti. <p>⚠ Pericolo Quando si indossano pellicola ai piedi, non camminare. Sussiste il pericolo di scivolamento.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Dopo 20 minuti rimuovere la pellicola e gli strati di cera dalla parte trattata. Smaltire la pellicola insieme ai rifiuti non biodegradabili, non è infatti possibile riciclarlo. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Dopo ogni utilizzo rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina. 	

8. Pulizia e cura

⚠ Attenzione

Se l'apparecchio viene utilizzato solo da una persona, sostituire la cera di paraffina e pulire il bagno di paraffina a intervalli regolari.

Se l'apparecchio viene utilizzato da più persone, per motivi igienici è necessario sostituire la cera di paraffina prima di ogni trattamento.

<ul style="list-style-type: none"> • Estrarre la spina dalla presa di corrente. • Rimuovere la griglia di protezione dal bagno di paraffina. • Lasciare indurire la cera di paraffina per tutta la notte. 	
<p>⚠ Pericolo Non utilizzare oggetti affilati o appuntiti per rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina, perché potrebbero danneggiarlo o graffiarlo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando la cera di paraffina è solida, premere un'estremità del blocco di cera e sollevarlo dal bagno di paraffina. Se non si riesce a estrarre facilmente il blocco di cera, ruotare il regolatore di temperatura per 10 minuti su "warm". Infine, scollegare la spina e rimuovere il blocco di cera dal bagno di paraffina. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Infine, asciugare l'interno del bagno di paraffina con un panno pulito. <p>⚠ Attenzione Non pulire mai l'interno del bagno di paraffina con acqua.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Dopo la pulizia conservare il bagno di paraffina in un luogo asciutto, fresco e al riparo dalla polvere. 	

9. Accessori e parti di ricambio

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi al Servizio Clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
2 x 450 g di cera di paraffina + 30 pellicole	589.42

10. Che cosa fare in caso di problemi?

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona		Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato
La spia di riscaldamento/di funzionamento non si accende	Alimentazione elettrica assente	Inserire correttamente l'alimentatore nella presa L'alimentatore è difettoso. Rivolgersi al Servizio clienti o al rivenditore.
	Il ciclo di vita dei LED è stato superato. LED difettosi	Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato
Cera indurita nel bagno di paraffina	L'olio nella cera di paraffina è esaurito	Sostituire la cera di paraffina. Utilizzare esclusivamente cera di paraffina originale Beurer
	Può verificarsi in caso di utilizzo frequente	
	Viene utilizzata una cera di paraffina con un punto di fusione più elevato	

Cambiamento di colore della paraffina	Può verificarsi in caso di utilizzo frequente	Sostituire la cera di paraffina. Utilizzare esclusivamente cera di paraffina originale Beurer
La fusione della cera di paraffina richiede più tempo del solito	La cera di paraffina è troppo fredda	Conservare la cera di paraffina a temperatura ambiente
	L'apparecchio non funziona	Per le riparazioni rivolgersi all'Assistenza clienti o a un rivenditore autorizzato.

11. Smaltimento

Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



12. Dati tecnici

Codice	MP 70
Alimentazione	220-240 V~, 50/60 Hz
Potenza	80 W
Classe di protezione	II / □
Ingombro (Lungh. x Largh. x Alt.)	33 x 23 x 18,5 cm
Peso	1 kg

13. Garanzia / Assistenza

Beurer GmbH, Söflinger Strasse 218, D-89077 Ulm (di seguito denominata „Beurer“) offre una garanzia per questo prodotto, nel rispetto delle seguenti condizioni e nella misura descritta di seguito.

Le seguenti condizioni di garanzia lasciano invariati gli obblighi di garanzia di legge del venditore stabiliti nel contratto di acquisto con l'acquirente.

La garanzia si applica inoltre fatte salve le prescrizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.

Beurer garantisce la perfetta funzionalità e la completezza di questo prodotto.

La garanzia mondiale è di 3 anni a partire dall'acquisto del prodotto nuovo, non usato, da parte dell'acquirente.

Questa garanzia copre solo i prodotti che l'acquirente ha acquistato come consumatore e che utilizza esclusivamente a scopo personale, in ambito domestico.

Vale il diritto tedesco.

Nel caso in cui il prodotto, durante il periodo di garanzia, si dimostrasse incompleto o presentasse difetti di funzionamento in linea con le seguenti disposizioni, Beurer provvederà a sostituire o riparare gratuitamente il prodotto in base alle presenti condizioni di garanzia.

Per segnalare un caso di garanzia, l'acquirente deve rivolgersi innanzitutto al proprio rivenditore locale: vedere l'elenco „Service International“ in cui sono riportati gli indirizzi dei centri di assistenza.

L'acquirente riceverà quindi informazioni più dettagliate sulla gestione del caso di garanzia, ad esempio dove deve inviare il prodotto e quali documenti sono necessari.

L'attivazione della garanzia viene presa in considerazione solo se l'acquirente può presentare

- una copia della fattura/prova d'acquisto e
- il prodotto originale

a Beurer o a un partner Beurer autorizzato.

Sono espressamente esclusi dalla presente garanzia

- l'usura dovuta al normale utilizzo o al consumo del prodotto;
- gli accessori forniti assieme a questo prodotto che, in caso di utilizzo conforme, si consumano o si esauriscono (ad es. batterie, batterie ricaricabili, manicotti, guarnizioni, elettrodi, lampadine, accessori e accessori per inalatore);
- i prodotti che sono stati utilizzati, puliti, conservati o sottoposti a manutenzione in modo improprio e/o senza rispettare le disposizioni riportate nelle istruzioni per l'uso, nonché i prodotti che sono stati aperti, riparati o smontati e rimontati dall'acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato da Beurer;
- i danni occorsi nel trasporto dal produttore al cliente o tra il centro di assistenza e il cliente;
- i prodotti acquistati come articoli di seconda scelta o usati;
- i danni conseguenti che dipendono da un difetto del prodotto (in questo caso possono tuttavia esistere diritti derivanti dalla responsabilità per i prodotti o da altre disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità).

Le riparazioni o la sostituzione completa non prolungano in alcun caso il periodo di garanzia.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride gerekebileceği için saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

⚠ Uyarı

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik, hava ve bebek alanlarına yönelik yüksek kaliteli ve titizlikle test edilmiş ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz
Beurer Ekibiniz

Ürün özellikleri

MP 70 parafin banyosu ile parafin mumu eritilir. Akan sıcak parafin mumunun içine kuru ve sert eller, ayakları veya el ayaları arka arkaya birden fazla defa kısa süreyle daldırılır ve tekrar çıkarılır. İlgili vücut bölgesi ince bir mum tabakası ile kaplanır, üzerine ek olarak folyo de çekilir. Parafin mumunun sıcaklığı ile ciltteki gözenekler açılır ve nem dışarı çıkar. Mum katmanı nemin kaçmasını engeller. Açılan gözenekler aracılığıyla cildin derinine gider ve orada tutulur. Bu sayede cilt özellikle zarif ve ipeksi hale gelir. 20 dakikalık etki süresinden sonra parafin mumu ilgili vücut bölgesinden çıkarılır. Parafin banyosunun sıcaklığı sayesinde kan akışı da daha iyi hale gelir.

İçindekiler

1. Teslimat kapsamı	52	8. Temizlik ve bakım	57
2. İşaretlerin açıklaması	52	9. Aksesuarlar ve yedek parçalar.....	58
3. Amaca uygun kullanım	53	10. Sorunların giderilmesi.....	58
4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri.....	53	11. Bertaraf etme.....	58
5. Cihaz açıklaması.....	54	12. Teknik veriler.....	59
6. İlk çalıştırma.....	55	13. Garanti / Servisi.....	59
7. Kullanım.....	56		











1. Teslimat kapsamı

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

- 1 x MP 70 parafin banyosu
- 1 x Kapak
- 1 x Koruyucu ızgara
- 2 x Her biri 450g parafin mumu içeren torba
- 30 x Folyo

2. İşaretlerin açıklaması

Cihazın kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:

	Uyarı Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarı
	Dikkat Cihazdaki ve aksesuarlarındaki olası hasarlara yönelik güvenlik uyarısı
	Ürün bilgisi Önemli bilgilere yönelik uyarı
	Talimatı okuyun
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Üretici
	Koruma sınıfı II'ye ait cihaz Cihaz iki kat koruyucu kaplamaya sahiptir ve ayrıca koruma sınıfı 2'ye uyar
	Yalnızca kapalı alanda kullanılmalıdır
	Ambalaj çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmelidir
	CE işareti Bu ürün gerekli Avrupa direktiflerinin ve ulusal direktiflerin gerekliliklerini karşılar.

EAC	Ürünler, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara kesin bir şekilde uymaktadır.
UK CA	Birleşik Krallık İçin Uygunluk Değerlendirmesi Yapıldı İşareti

3. Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca insanların ellerinde, ayaklarında veya el ayalarında kullanım için uygundur. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın!

4. Uyarılar ve güvenlik bilgileri



Uyarı

- Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir. Bu cihaz ticari kullanım ve tıbbi alanda kullanım için uygun değildir. Cihazı yalnızca özel kullanım amacıyla kullanın.
- Onarımlar yalnız yetkili servisler tarafından yapılabilir, çünkü onarım için özel aletler ve özel parçalar gerekmektedir. Aksi takdirde garanti talebi sona erer.
- Kalp hastalığınız, ciltte kızarıklık, enflamasyon, ödem, hassas yerler, diyabet, açık yara, yanık, egzama, sedef hastalığınız varsa veya acı hassasiyetiniz düşükse bu cihazı kullanmayın.
- Isıya karşı duyarlı değilseniz bu cihazı kullanmayın.
- Hamilelik sırasında veya sağlık sorunlarınız varken cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Akut enflamasyon veya periferik vasküler hastalığınız varsa, cihazı kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Parafin banyosunu asla parafin mumu olmadan çalıştırmayın.
- Her kullanımdan önce el ve ayağınızdaki ziynet eşyalarını çıkarın.
- Parafin mumunu asla plastik ambalajındayken ısıtmayın! Parafin mumunu asla ocağın üzerinde, açık ateşte veya mikrodalgada ısıtmayın! Parafin mumunu yalnızca parafin banyosunda ısıtın!
- Çocuklar elektronik cihazlarla ilgili olarak ortaya çıkabilecek tehlikeleri fark edemezler. Cihazın çocuklar tarafından gözetimsiz olarak kullanılmamasını sağlayın.
- Her kullanımdan önce cihazın ve elektrik kablosunun zarar görmemiş olduğunu kontrol edin. Cihaz zarar görmüşse çalıştırmayın.
- Cihazı elektrik prizine takmadan önce yerel şebeke voltajının cihaz üzerinde belirtilen voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı suya yakın bir yerde kullanmayın (örn. küvet, lavabo vs.).
- Cihazı yıkanırken, duş alırken veya uyurken kullanmayın.
- Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın. Cihazı güvenilir bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı suya hassas yüzeyler üzerine koymayın!
- Cihazı kullanırken sağlam ve düz bir yüzey üzerinde durmasına dikkat edin.
- Cihazı ve elektrik kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Başka cihazların üzerine yerleştirmeyin, sıcak parafin mumu nedeniyle hasarlara yol açabilir.
- Cihazı aerosol ürünlerini ve oksijen veren ekipman yakınlarında kullanmayın.
- Cihazı açık alanlarda kullanmayın. Cihazı yalnızca iç mekanlarda kullanın.
- Şebeke kablosunu kullanımdan önce ayağınız takılmayacak şekilde yerleştirin.
- Cihazı yataкта, uyurken veya yorgun olduğunuzda kullanmayın.
- Cihazı örtü, havlu vs. altında kullanmayın.
- Cihazı yalnızca birlikte sunulan aksesuarlarıyla birlikte kullanın.
- Parafin banyosunu aşırı doldurmayın! Eriyen parafin mumunun MAX göstergesinin üzerine kadar dolmadığından emin olun.
- Parafin mumu tamamen eridiğinde çok sıcak olabilir.
- Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayağınızı eriyen parafin mumuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığını kontrol edin.

⚠ Uyarı

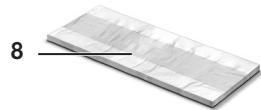
- Kullanım sırasında bir arıza ortaya çıkarsa cihazı derhal kapatın ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Gözlerinizi ve vücudunuzun ısıya hassas bölümlerini sıcak parafin mumundan uzak tutun.
- Parafin mumunu cildinizde sürekli olarak çok sıcak veya çok soğuk olarak hissediyorsanız, bu vücudunuzda bir probleme neden olabilir. Bu durumda bir doktora danışın.
- Uygulama sırasında cihazın her zaman en az MIN göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.
- Parafin mumunu uygulama yerinde 20 dakikadan daha fazla süre tutmayın.
- Kullanım sırasında cihazı sallamayın veya hareket ettirmeyin. Aksi halde haşlanabilirsiniz veya cildinizi yakabilirsiniz.
- Sıcak parafin mumu parafin banyosunda bulunuyorsa, sıcak su eklemeyin.
- Ağrı, tahriş, dermatit veya rahatsızlık hissederseniz kullanımı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Eğer cihaz yanlışlıkla suya düşerse derhal fişini prizden çekin. Yeniden kullanmadan önce cihazı vasıflı bir elektrikçiye kontrol ettirin.

⚠ Dikkat

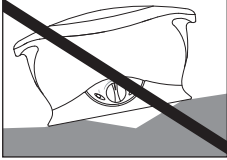
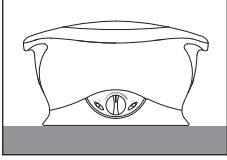

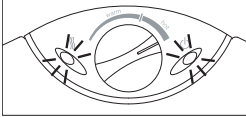

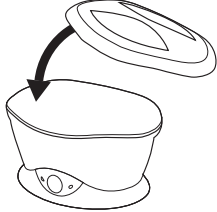
- Cihazı kullandıktan sonra şebeke kablosunu prizden çekerek cihazı kapatın.
- Fişi asla kablosundan tutarak veya ıslak ellerle prizden çekmeyin.
- Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksınız, kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin.
- Cihazlarımızın kullanımıyla ilgili hala sorularınız varsa, satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

5. Cihaz açıklaması

1. Parafin banyosu
2. Kapak
3. Yeşil çalışma lambası
4. Isı regülatörü
5. Kırmızı sıcaklık lambası
6. Koruyucu ızgara
7. Parafin mumu
8. Folyo



6. İlk çalıştırma

<ul style="list-style-type: none">• Ambalajı açın.• Tüm parçaların teslimat kapsamında olup olmadığını kontrol edin (bkz. 1. Teslimat kapsamı).• Parafin banyosunda ve kablolarda hasar olup olmadığını kontrol edin.• Parafin banyosunu yalnızca düzgün, sağlam, düz ve sudan etkilenmeyen bir yüzey veya bir masa üzerine koyun.• Mumu doldurmadan önce parafin banyosunun boş olduğundan emin olun.	 
<ul style="list-style-type: none">• Parafin mumunu plastik ambalajından içinden çıkarın.• İstedığınız miktarda parafin mumunu (en az 0,9 kg, en fazla 1,35 kg) parafin banyosuna koyun. Parafin mumunun parafin banyosuna daha iyi konulabilmesi için parafin mumunu bloklar halinde kesin. <p>⚠ Dikkat Çalıştırmadan önce parafin banyosunun her zaman en az “MIN” göstergesine kadar parafin mumu ile dolu olduğundan emin olun.</p>	
<ul style="list-style-type: none">• Fişi prize takın (220-240 V~, 50/60 Hz). Parafin banyosunda yeşil çalışma lambası yanmaya başlar. Cihaz şimdi açılmıştır. Parafin banyosundaki kırmızı sıcaklık lambası da yanmaya başlar ve ayarlanan sıcaklık kademesine ulaştığında söner.	
<ul style="list-style-type: none">• Parafin mumunun erimesi için sıcaklık regülatörünü “hot” olarak ayarlayın.	
<ul style="list-style-type: none">• Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı yerleştirin ve parafin mumu tamamen eriyene kadar bekleyin (yakl. 2-3 saat sürer). <p>⚠ Uyarı Parafin banyosu “hot” olarak ayarlandığında ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayalarınızı parafin mumu içine asla sokmayın!</p>	

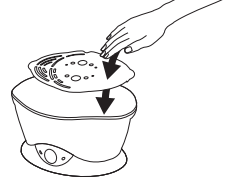
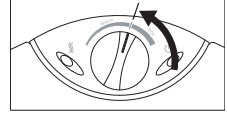
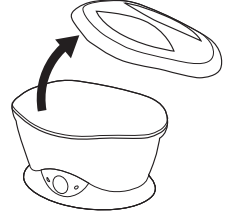
- Parafin mumu tam olarak eridiğinde kapağı çıkarın.
- Sıcaklık regülatörünü “warm” ev “hot” arasında çizilmiş olan çizgiye ayarlayın.
- Teslimat kapsamında verilen koruyucu ızgarayı akan parafin mumuna yerleştirin ve parafin banyosunun zeminine batana kadar bekleyin.
- Şimdi parafin banyosu üzerine kapağı tekrar yerleştirin ve parafin mumu ideal kullanım sıcaklığına (60°C) soğuyana kadar yaklaşık 1 saat bekleyin.

⚠ Uyarı

Oda sıcaklığı cihazın performansına ve dolayısıyla mum sıcaklığına etki edebilir.

Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

Mumun üst yüzeyinde bir tabaka oluştuğunda, sıcaklığı sıcaklık regülatörünü sağa döndürerek yükseltin. Parafin mumunu çok sıcak bulduysanız, sıcaklık regülatörünü sola döndürerek sıcaklığı düşürün.



7. Kullanım

⚠ Uyarı

Ellerinizi, ayaklarınızı veya el ayanızı parafin banyosuna daldırmadan önce el bileğinizin iç tarafında mumun sıcaklığının uygun olup olmadığı kontrol edin.

⚠ Uyarı

Tedaviden önce takılarınızı (örn. saat, yüzük, vb.) çıkarın.

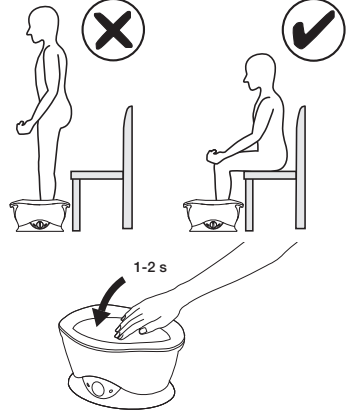
“Bölüm 6. Çalıştırma” altında tanımlanan hazırlıkları tamamladıktan sonra uygulamaya başlayabilirsiniz. Uygulamaya başlamak için aşağıdaki işlemleri yapın:

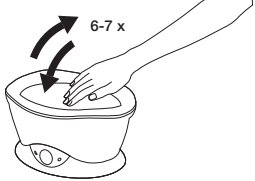
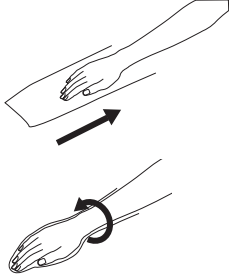

- Tedavi uygulayacağınız bölgeleri önceden, lanolin içeren bir el losyonu ile kremlemenizi öneriyoruz. Bu sayede daha iyi sonuç alabilir ve tedaviden sonra parafin mumunu daha rahat çıkarabilirsiniz.

⚠ Uyarı

Parafin banyosunu ayaklarınızda kullandığınızda yalnızca otururken kullanın. Asla parafin banyosunu yerleştirmeyin!

- Tedavi edilecek yerlerinizi (el, ayak veya el ayası) 1-2 saniye boyunca kısa süreyle akan parafin mumunun içine daldırın. Daha sonra elinizi tekrar çekin ve mum sertleşene kadar biraz bekleyin. Mumun daha iyi biçimde sertleşebilmesi için bu sürede tedavi edilecek yerinizi hareket ettirmeyin.



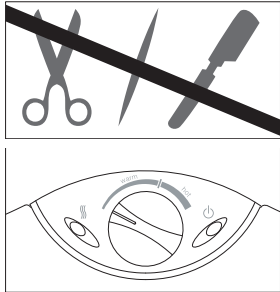
<ul style="list-style-type: none"> • Tedavi edilecek yerde birden fazla parafin mumu katmanı oluşana kadar daldırma ve çekme işlemini 6-7 defa tekrarlayın. Parafin mumu tedavi süresince çok sıcak veya çok sıcak gelirse, mum sıcaklığını arttırmak veya azaltmak için sıcaklık regülatörünü saat yönünde veya saat yönünün tersine döndürün. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Folyo tedavi edilecek yerin üzerine yerleştirin, parafin mumunun üzerine bastırın ve açıklıktan döndürün. Folyo 20 dakika boyunca giyin. <p>⚠ Uyarı Folyo ayaklara taktığınızda, bununla dolaşmayın. Kayma tehlikesi vardır!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • 20 dakika sonra folyo mum katmanlarıyla birlikte tedavi edilen yerden çekin. Folyo kalan artıkları imha edin, eldiven yeniden kullanılamaz. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Her kullanımdan sonra koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın. 	


8. Temizlik ve bakım

⚠ Dikkat

Cihaz yalnızca bir kişi tarafından kullanıldığında parafin mumunu düzenli aralıklarla değiştirin ve parafin banyosunu da temizleyin.

Cihaz birden fazla kişi tarafından kullanıldığında, tedaviden önce parafin mumu hijyenik nedenlerle değiştirilmelidir.

<ul style="list-style-type: none"> • Fişi prizden çekin. • Koruyucu ızgarayı parafin banyosundan çıkarın. • Parafin mumunu gece sertleşmeye bırakın. 	
<p>⚠ Uyarı Mum bloğunu parafin banyosundan çıkarmak için keskin veya sivri uçlu cisimler kullanmayın. Parafin banyosu zarar görebilir veya kırılabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parafin mumu sertleştiğinde, mum bloğunun ucuna basın ve parafin banyosundan kaldırın. Mum bloku kolayca çıkarılmıyorsa, sıcaklık regülatörünü 10 dakika boyunca "warm" ayarına döndürün. Ardından fişi çekin ve mum bloğunu parafin banyosundan çıkarın. 	

<ul style="list-style-type: none"> Parafin banyosunun iç tarafını temiz bir bezle kurulayın. 	
 Dikkat Temizleme için parafin banyosuna asla su doldurmayın!	
<ul style="list-style-type: none"> Parafin banyosunun temizlikten sonra kuru, serin ve tozdan korunan bir yerde muhafaza edin. 	

9. Aksesuarlar ve yedek parçalar

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Yedek parçaları ve aksesuarları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
2 x 450 g parafin mumu + 30 folyo	589.42

10. Sorunların giderilmesi

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor		Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun
Sıcaklık lambası/ çalışma lambası yanmıyor	Elektrik beslemesi yoktur	Elektrik adaptörünü doğru şekilde prize takın
	LED'lerin kullanım ömrü sona ermiştir. LED'ler arızalıdır	Elektrik adaptörü arızalı. Müşteri hizmetleriyle veya satıcınızla iletişim kurun
Parafin banyosunda sert mum var	Parafin mum içindeki yağ tükenmiştir	Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun
	Bu durumla sık kullanım nedeniyle karşılaşılabılır	Parafin mumu yenileyin. Sadece Beurer orijinal parafin mumu kullanın
	Erime noktası daha yüksek olan parafin mum kullanılır	
Parafin mumun rengi bozulmuş	Bu durumla sık kullanım nedeniyle karşılaşılabılır	Parafin mumu yenileyin. Sadece Beurer orijinal parafin mumu kullanın
Parafin mumun erimesi normalden uzun sürüyor	Parafin mum çok soğuk	Parafin mumu oda sıcaklığında muhafaza edin
	Cihaz çalışmıyor	Onarım için müşteri hizmetlerine veya yetkili bir satıcıya başvurun.

11. Bertaraf etme

Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın. Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.



12. Teknik veriler

Model no.	MP 70
Gerilim beslemesi	220-240 V~, 50/60 Hz
Güç	80 W
Koruma Sınıfı	II / □
Ölçüler (U x G x Y)	33 x 23 x 18,5 cm
Ağırlık	1 kg

13. Garanti / Servis

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (aşağıda „Beurer“ olarak anılacaktır) bu ürün için aşağıdaki koşullar çerçevesinde ve aşağıda açıklanan kapsamda bir garanti sunmaktadır.

Aşağıdaki garanti koşulları, satıcının müşteri ile yaptığı satış sözleşmesinden doğan yasal garanti yükümlülüklerini etkilemez.

Garanti, yasalarla zorunlu kılınan sorumlulukların kapsamında herhangi bir kısıtlamaya neden olmaksızın geçerlidir.

Beurer, bu ürünün kusursuz bir şekilde çalıştığını ve eksiksiz olduğunu garanti eder.

Yeni ve kullanılmamış bir ürünün müşteri tarafından satın alınmasıyla başlayan ve dünya genelinde geçerli olan garanti süresi 3 yıldır.

Bu garanti sadece tüketici olarak müşteri tarafından satın alınan ve bireysel amaçlarla sadece evde kullanılan ürünler için geçerlidir. Alman yasaları geçerlidir.

Bu ürünün garanti süresi içinde aşağıda belirtilen hükümler uyarınca eksiksiz olmadığı veya çalışma açısından kusurlu olduğu saptanırsa, Beurer bu garanti koşulları kapsamında ücretsiz bir ikame ürün teslimatı veya onarım gerçekleştirmeyle yükümlüdür.

Müşteri bir garanti talebinde bulunmak istediğinde önce yerel satıcıya başvuracaktır: Servis adreslerinin olduğu ekteki „Uluslararası Servis“ listesini inceleyin.

Bu durumda müşteriye, garanti işlemlerinin yürütülmesiyle ilgili olarak örneğin ürünün nereye gönderileceği ve hangi belgelerin gerekli olduğu gibi ayrıntılı bilgiler verilecektir.

Garanti talebi ancak müşterinin

- faturanın/satın alma belgesinin bir kopyasını ve
- orijinal ürünü

yetkili bir Beurer iş ortağına sunabilmesi halinde işleme konabilir.

Aşağıdaki durumlar kesinlikle bu garanti kapsamının dışındadır:

- Ürünün normal kullanımından veya tüketiminden kaynaklanan aşınmalar ve yıpranmalar;
- Bu ürün ile birlikte teslim edilen ve usulüne uygun kullanıldığında da yıpranabilecek veya tüketilecek aksesuar parçaları (örneğin piller, şarj edilebilir piller, manşetler, contalar, elektrotlar, aydınlatma malzemeleri, başlıklar ve nebulizatör aksesuarları);
- Kullanım kılavuzundaki bilgiler dikkate alınmadan ve/veya usulüne uygun olmayan bir şekilde kullanılan, temizlenen, depolanan veya bakımı yapılan ürünler ve Beurer tarafından yetkilendirilmemiş bir servis merkezi veya müşterinin kendisi tarafından açılan, onarılan veya üzerinde değişiklik yapılan ürünler;
- Ürünün üreticiden müşteriye nakliyesi sırasında oluşan hasarlar;
- İkinci kalite ürün veya kullanılmış ürün olarak satın alınan ürünler;
- Bu üründeki bir kusurdan kaynaklanan müteakip hasarlar (ancak bu durumda ürün sorumluluğu veya yasal zorunlu sorumluluk hükümleri uyarınca tüketici hakları olabilir).

Onarım veya komple değişim garanti süresini hiçbir şekilde uzatmaz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению, сохраните ее для последующего использования, храните в доступном для других пользователей месте и следуйте ее указаниям.

Предостережение

- Прибор предназначен для домашнего/частного пользования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями в том случае, если они находятся под присмотром взрослых или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистку и техническое обслуживание детям разрешается выполнять только под присмотром взрослых.
- Провод сетевого питания прибора не подлежит замене. При повреждении провода прибор следует утилизировать.
- Ни в коем случае не открывайте прибор и не ремонтируйте его самостоятельно, поскольку надежность его работы в этом случае не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за выбор продукции нашей компании. Мы производим современные, тщательно протестированные высококачественные изделия для обогрева тела, измерения массы, кровяного давления, температуры тела, пульса, легкой терапии, массажа, косметических процедур, ухода за детьми и очистки воздуха.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

Для ознакомления

Парафиновая ванна MP 70 предназначена для расплавления твердого парафина. Руки, стопы и локти с сухой и растрескавшейся кожей поочередно несколько раз погружают в расплавленный теплый парафин на короткое время и снова вынимают. При этом соответствующий участок тела покрывается тонкой восковой пленкой, после чего эту часть тела необходимо обернуть пленкой. Благодаря воздействию тепла от парафина поры раскрываются, и повышается потоотделение. Восковая пленка препятствует испарению жидкости. Вместо этого выделенная ранее влага через открытые поры проникает глубоко в кожу и впитывается. Благодаря этому кожа становится особенно нежной и мягкой. Через 20 минут после нанесения твердый парафин можно снять. Кроме того, тепло парафиновой ванны улучшает кровообращение.

Содержание

1. Комплект поставки.....	61	7. Применение.....	65
2. Пояснения к символам.....	61	8. Очистка и уход.....	67
3. Использование по назначению.....	62	9. Аксессуары и запасные детали.....	67
4. Предостережения и указания по технике безопасности.....	62	10. Что делать при возникновении проблем?.....	68
5. Описание прибора.....	64	11. Утилизация.....	68
6. Подготовка к работе.....	64	12. Технические данные.....	68
		13. Гарантия/Сервисное Обслуживание.....	68

1. Комплект поставки

Teslimat kapsamını kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.

1 x парафиновая ванна MP 70

1 x крышка

1 x защитная решетка




2 x пакета твердого парафина по 450 г

30 x полиэтиленовых пленок

2. Пояснения к символам

В инструкции по применению, на упаковке и на типовой табличке прибора используются следующие символы:

	Предупреждение Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья
	Внимание Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей
	Информация об изделии Обращает внимание на важную информацию
	Прочтите инструкцию
	Утилизация прибора в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Изготовитель
	Прибор класса защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2
	Только для использования внутри помещения
	Утилизируйте упаковку в соответствии с предписаниями по охране окружающей среды

	Знак CE Это изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Продукция прошла подтверждение соответствия требованиям технических регламентов ЕАЭС.
	Знак соответствия требованиям Великобритании

3. Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для использования на коже человека (на кистях, стопах и локтях).

Не используйте прибор на животных!

4. Предостережения и указания по технике безопасности

Предостережение

- Прибор должен использоваться только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним. Данный прибор не предназначен для промышленного использования и применения в медицинской сфере. Используйте его исключительно в частном порядке в домашних условиях.
- Ремонт должен производиться только в авторизованных сервисных центрах, так как при этом может быть необходимо использование специальных инструментов или деталей. В противном случае гарантия теряет свою силу.
- Откажитесь от использования прибора при наличии заболеваний сердца, покраснений кожных покровов, воспалений, опухолей, повышенной чувствительности отдельных участков кожи, диабета, экземы, псориаза, а также если на Вашей коже имеются раны или ожоги, или если у Вас снижена болевая чувствительность.
- Не используйте прибор, если Вы нечувствительны к воздействию высоких температур.
- В случае беременности или проблем со здоровьем проконсультируйтесь с Вашим врачом перед использованием прибора.
- При наличии острого воспаления или периферических сосудистых заболеваний перед применением прибора проконсультируйтесь с врачом.
- Никогда не используйте парафиновую ванну без твердого парафина!
- Перед каждым применением снимайте украшения с рук и ног.
- Никогда не нагревайте твердый парафин в пластиковой упаковке! Никогда не нагревайте твердый парафин на плите, на открытом огне или в СВЧ-печи! Нагревайте твердый парафин только в парафиновой ванне!
- Дети не осознают опасность, связанную с использованием электроприборов. Поэтому никогда не позволяйте детям пользоваться электроприборами без должного присмотра.
- Перед каждым применением проверяйте прибор и сетевой кабель на наличие повреждений. Не включайте прибор в случае их обнаружения.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь в том, что местное сетевое напряжение совпадает с напряжением, указанным на приборе.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от воды (например, в ванне, умывальной раковине и т. д.).
- Не используйте прибор во время мытья в ванне, приема душа или сна.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Храните прибор в безопасном месте.
- Не устанавливайте прибор на поверхности, чувствительные к различным воздействиям!
- Во время использования прибора следите, чтобы он располагался на прочной ровной поверхности.

- Держите прибор и сетевой кабель вдали от горячих поверхностей. Не устанавливайте его на другие приборы, горячий парафин может повредить их.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от аэрозольных продуктов и аппаратов, вырабатывающих кислород.
- Не используйте прибор вне помещения. Используйте прибор только в закрытых помещениях.
- Перед использованием прибора проложите сетевой провод так, чтобы случайно не споткнуться о него.
- Не используйте прибор в постели, во время сна или при сильной усталости.
- Не используйте прибор под одеялом, полотенцем и т. д.
- Используйте прибор только с элементами из комплекта поставки.
- Не переполняйте парафиновую ванну! Следите за тем, чтобы расплавленная парафиновая масса не выходила за отметку MAX.
- Парафиновый воск в полностью расплавленном состоянии становится очень горячим.
- Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.

Предостережение

- При возникновении неполадок во время использования прибора немедленно отключите его и извлеките сетевой штекер из розетки.
- Следите за тем, чтобы горячий парафин не попал в глаза и на другие части тела, чувствительные к высокой температуре.
- Если парафин длительное время ощущается на коже как слишком горячий или слишком холодный, это может быть связано с проблемами со здоровьем. В этом случае проконсультируйтесь с врачом.
- Следите за тем, чтобы во время использования уровень парафина в приборе не падал ниже отметки MIN.
- Не держите парафин на коже более 20 мин.
- Не трясите и не двигайте прибор во время использования. Вы можете ошпариться или обжечься.
- Если в приборе находится горячий парафин, не лейте в него воду.
- При возникновении болей, раздражения, дерматита или недомогания прекратите использование прибора и обратитесь к врачу.
- При падении прибора в воду немедленно извлеките сетевой штекер из розетки. Перед дальнейшим использованием прибор должен проверить квалифицированный электрик.

Внимание!

- После использования выключите прибор, вынув сетевой штекер из розетки.
- При извлечении сетевого штекера из розетки ни в коем случае не тяните за кабель. Запрещается прикасаться к штекеру мокрыми руками.
- Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну.
- Если Вы не используете прибор в течение долгого времени, храните его в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте.
- Если у Вас есть еще вопросы по применению наших приборов, обратитесь к своему торговому представителю или в сервисную службу.

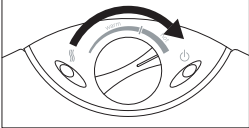
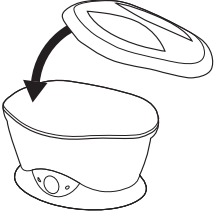
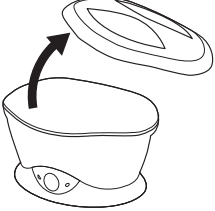
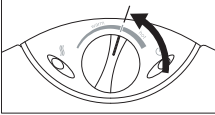
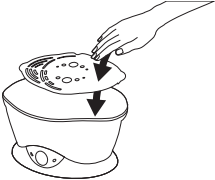
5. Описание прибора

1. Парафиновая ванна.
2. Крышка.
3. Зеленая лампочка — индикатор работы прибора.
4. Регулятор температуры.
5. Красная лампочка — индикатор нагревания.
6. Защитная решетка.
7. Твердый парафин.
8. Пленка.



6. Подготовка к работе

<ul style="list-style-type: none"> • Удалите упаковку. • Проверьте комплектность поставки (см. гл. 1. «Комплект поставки»). • Проверьте парафиновую ванну и сетевой провод на наличие повреждений. • Поставьте прибор на плоскую, устойчивую и ровную, нечувствительную к воздействию влаги поверхность или на стол. • Перед тем как заполнить парафиновую ванну твердым парафином, убедитесь, что она пуста. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките твердый парафин из пластиковой упаковки. • Положите в парафиновую ванну необходимое количество парафина (мин. 0,9 кг, макс. 1,35 кг). Для удобства разломите парафиновые брикеты на куски. <p>⚠ Внимание! Перед началом использования убедитесь, что парафиновая ванна заполнена твердым парафином до отметки MIN.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Вставьте штекер в розетку (220 - 240 В~, 50/60 Гц). На парафиновой ванне загорится зеленый индикатор работы прибора. Прибор включен. Красный индикатор на парафиновой ванне также загорится. Он погаснет, когда будет достигнут заданный уровень температуры. 	

<ul style="list-style-type: none"> • Чтобы расплавить парафин, поверните регулятор температуры в положение «hot». 	
<ul style="list-style-type: none"> • Накройте парафиновую ванну крышкой и подождите, пока парафин полностью расплавится (ок. 2–3 ч.). <p>⚠ Предостережение Когда регулятор температуры парафиновой ванны находится в положении «hot», ни в коем случае не погружайте в нее руки, стопы или локти!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Когда парафин полностью расплавится, снимите крышку. • Поверните регулятор температуры в положение, отмеченное черточкой между «warm» и «hot». • Положите защитную решетку из комплекта поставки в жидкий парафин и подождите, пока она погрузится на дно парафиновой ванны. • Снова накройте парафиновую ванну крышкой и подождите ок. 1 ч., чтобы парафин остыл до идеальной температуры использования (60°C). <p>⚠ Предостережение Температура в помещении может оказывать воздействие на работу прибора и, как следствие, на температуру воска. Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру. Если на поверхности расплавленного воска образуется пленка, увеличьте температуру, повернув регулятор вправо. Если парафин кажется Вам слишком горячим, уменьшите температуру, повернув регулятор влево.</p>	  

7. Применение

⚠ Предостережение

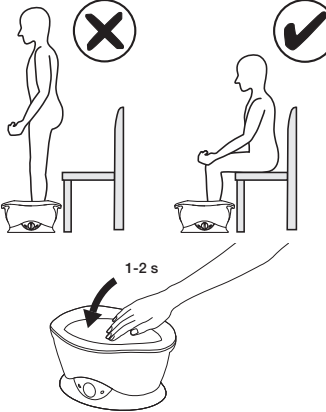
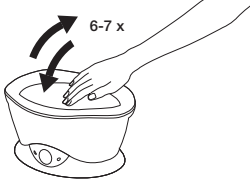
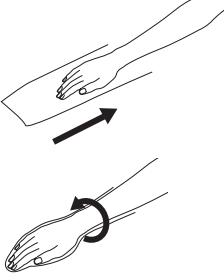

Перед тем как погрузить кисти рук, стопы или локти в расплавленный парафин, проверьте на внутренней стороне запястья его температуру.

⚠ Предостережение

Перед процедурой снимите украшения (например, наручные часы, кольца и т. п.).

После того как Вы выполните все необходимые приготовления, описанные в гл. 6.

«Подготовка к работе», Вы можете приступить к процедуре. Для этого выполните следующие действия:


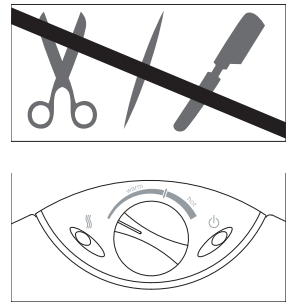

<ul style="list-style-type: none"> Мы рекомендуем перед процедурой нанести на соответствующие участки кожи лосьон с ланолином. Это поможет достичь наилучшего результата и легко удалить парафин после использования. <p>⚠ Предостережение Во время обработки стоп пользуйтесь парафиновой ванной в положении сидя. Ни в коем случае не вставайте в парафиновую ванну!</p> <ul style="list-style-type: none"> Погружайте участки кожи, которые Вы хотите обработать (кисть руки, стопу или локоть) в расплавленный парафин не более чем на 1–2 секунды. Затем выньте руку и немного подождите, пока воск затвердеет. Чтобы воск быстрее затвердел, держите обрабатываемую часть тела неподвижно. 	
<ul style="list-style-type: none"> Погружайте и вынимайте обрабатываемый участок из ванны 6–7 раз, чтобы на коже образовалось несколько слоев парафина. Если парафин кажется Вам во время процедуры слишком холодным или слишком горячим, поверните регулятор температура по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы, соответственно, повысить или понизить температуру. 	
<ul style="list-style-type: none"> Затем оберните обрабатываемый участок полиэтиленовой плёнкой, прижмите ее к парафину и закрутите край так, чтобы он плотно прилегал к телу. Не снимайте плёнку в течение 20 минут. <p>⚠ Предостережение Если Вы нанесли парафин и полиэтиленовую пленку на стопы, не пытайтесь в них ходить. Вы можете поскользнуться!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Примерно через 20 минут снимите с обрабатываемого участка полиэтиленовую пленку вместе со слоями парафина. Выбросьте полиэтиленовую пленку в контейнер с остаточным мусором — она не подлежит повторной утилизации. 	
<ul style="list-style-type: none"> После каждого применения вынимайте из парафиновой ванны защитную решетку. 	

8. Очистка и уход

Внимание!

Если прибором пользуется один человек, регулярно меняйте парафин и очищайте парафиновую ванну.

Если прибор используют два и более человек, из соображений гигиены перед использованием твердый парафин следует заменить.

<ul style="list-style-type: none"> • Извлеките сетевой штекер из розетки. • Выньте защитную решетку из парафиновой ванны. • Оставьте парафин на ночь, чтобы он затвердел. 	
<p> Предостережение</p> <p>Не используйте острые предметы для удаления застывшего парафина из парафиновой ванны. Вы можете повредить или поцарапать парафиновую ванну.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда парафин затвердеет, надавите на один край застывшего куска и выньте его из парафиновой ванны. Если восковой брикет не удается вынуть из ванны, установите регулятор температуры на 10 минут в положение «warm». Затем отключите прибор от сети и выньте кусок застывшего парафина из ванны. 	
<ul style="list-style-type: none"> • После этого просушите внутреннюю поверхность парафиновой ванны чистой салфеткой. <p> Внимание!</p> <p>Никогда не используйте воду для очистки парафиновой ванны!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • После очистки храните парафиновую ванну в сухом, прохладном и защищенном от пыли месте. 	

9. Аксессуары и запасные детали

Принадлежности и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в Вашей стране (см. список адресов сервисной службы). Принадлежности и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
2 x 450 г твердого парафина + 30 полиэтиленовых пленок	589.42

10. Что делать при возникновении проблем?

Проблема	Возможные причины	Меры по устранению
Прибор не работает		Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору
Не горит индикатор нагревания/ индикатор работы	Отсутствует подключение к электрической сети	Правильно вставьте штекер блока питания в розетку Блок питания неисправен. Обратитесь в сервисную службу или к продавцу
	Истек срок службы светодиодов. Светодиоды неисправны	Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору
Твердый воск в парафиновой ванночке	Масло в твердом парафине израсходовано	Замените твердый парафин. Используйте только оригинальный твердый парафин Veiger
	Может возникнуть при частом использовании	
	Используется твердый парафин с более высокой температурой плавления	
Обесцвеченный твердый парафин	Может возникнуть при частом использовании	Замените твердый парафин. Используйте только оригинальный твердый парафин Veiger
Расплавление твердого парафина длится дольше, чем обычно	Твердый парафин слишком холодный	Храните твердый парафин при комнатной температуре
	Прибор не работает	Если требуется ремонт, обратитесь в сервисную службу или к официальному дистрибьютору.

11. Утилизация

Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



12. Технические данные

№ модели	MP 70
Источник питания	220 - 240 В~, 50/60 Гц
Мощность	80 Вт
Класс защиты	II/□
Размеры (Д x Ш x В)	33 x 23 x 18,5 см
Масса	1 кг

13. Гарантия/Сервисное Обслуживание

Более подробная информация по гарантии/сервису находится в гарантийном/сервисном талоне, который входит в комплект поставки.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, zachować ją i przechowywać w miejscu dostępnym dla innych użytkowników oraz przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Ostrzeżenie

- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zaburzyć jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeżenie skutkuje utratą gwarancji.

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

cieszymy się, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru wagi, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do nawilżania powietrza, łagodnej terapii, masażu i ogrzewania oraz urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiającej opiekę nad dziećmi.

Z poważaniem
Zespół Beurer

Zaznajomienie się z urządzeniem

Wanienka MP 70 służy do topienia wosku parafinowego. Podczas zabiegu suche i szorstkie ręce, stopy lub łokcie zanurza się wielokrotnie na kilka chwil w płynnym, ciepłym wosku parafinowym, a następnie wyjmuje się je. Wówczas wokół poddawanej zabiegowi części ciała wytwarza się cienka warstwa wosku, na którą dodatkowo zakłada się folia. Ciepło wosku parafinowego powoduje otwarcie porów skóry i wydzielenie się wilgoci. Dzięki warstwie wosku wilgoć ta nie znika, lecz wnika przez otwarte pory głęboko w skórę, gdzie następuje jej wchłonięcie. Powoduje to, że skóra staje się szczególnie delikatna i aksamitna. Po 20 minutach wosk parafinowy można usunąć z miejsca poddanego zabiegowi. Dodatkowo ciepło pochodzące z wanienki parafinowej polepsza ukrwienie.

Spis treści

1. Zawartość opakowania	70	7. Zastosowanie	74
2. Objaśnienie symboli	70	8. Czyszczenie i konserwacja	75
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	71	9. Akcesoria i części zamienne.....	76
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	71	10. Postępowanie w przypadku problemów	76
5. Opis urządzenia.....	73	11. Utylizacja	77
6. Uruchomienie	73	12. Dane techniczne	77
		13. Gwarancja / Serwis.....	77

1. Zawartość opakowania

Zestaw należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń kartonowego opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem upewnić się, że na urządzeniu ani na akcesoriach nie widać żadnych uszkodzeń, a wszystkie części opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do sprzedawcy lub pod podany adres działu obsługi klienta.

1 x wianienka do parafiny MP 70

1 x pokrywka









1 x kratka ochronna





2 x woreczki, w każdym 450 g wosku parafinowego

30 x folii

2. Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Ostrzeżenie Wskazówka ostrzegająca przed niebezpieczeństwem odniesienia obrażeń lub zagrożenia zdrowia
	Uwaga Zasada bezpieczeństwa odnosząca się do ewentualnych uszkodzeń urządzenia/akcesoriów.
	Informacja o produkcie Wskazówka z ważnymi informacjami.
	Należy przeczytać instrukcję
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Producent
	Urządzenie klasy ochronności II Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymogi klasy ochronności 2.
	Tylko do użytku wewnętrznego

	Opakowanie zutilizować w sposób przyjazny dla środowiska.
	Oznakowanie CE Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Produkty spełniają wymogi przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Oznaczenie zgodności z wymogami w Wielkiej Brytanii

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

To urządzenie służy wyłącznie do zabiegów na ludzkich rękach, stopach lub łokciach. Nie wolno stosować urządzenia do zabiegów u zwierząt!

4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenie

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani w branży medycznej. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prywatnego użytku domowego.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe, ponieważ wymagają one użycia specjalnych narzędzi lub części. W przeciwnym razie grozi utrata gwarancji.
- Nie wolno stosować urządzenia w przypadku występowania chorób serca, zaczerwienienia skóry, stanów zapalnych, obrzęków, cukrzycy, otwartych ran, poparzeń, egzemy, łuszczycy, obniżonej wrażliwości na ból lub w miejscach wrażliwych.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku braku wrażliwości na ciepło.
- W trakcie ciąży lub w przypadku problemów zdrowotnych przed użyciem urządzenia należy się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku występowania ostrych stanów zapalnych lub chorób naczyń obwodowych przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.
- Nie wolno używać wianki do parafiny bez wosku parafinowego!
- Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć z rąk i stóp biżuterię.
- Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego w opakowaniu z tworzywa sztucznego, w które został zapakowany! Nie wolno podgrzewać wosku parafinowego nad kuchenką gazową, otwartym ogniem lub w kuchence mikrofalowej! Wosk parafinowy należy podgrzewać wyłącznie w wianence!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać zagrożenia wynikającego z używania urządzeń elektrycznych. Dlatego należy zadbać o to, aby dzieci korzystały z urządzenia wyłącznie pod opieką dorosłych.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie i przewód sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia nie wolno uruchamiać urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy sprawdzić, czy lokalne napięcie zasilające jest zgodne z napięciem oznaczonym na urządzeniu.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody (np. wanny, umywalki itd.).
- Nie wolno używać urządzenia w trakcie kąpieli, brania prysznica lub snu.
- Urządzenia nie wolno wkładać do wody lub innych cieczy. Urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.
- Nie należy stawiać urządzenia na wrażliwych powierzchniach!
- Urządzenie podczas używania powinno stać stabilnie na twardej i równej powierzchni.

- Należy trzymać urządzenie i przewód sieciowy z dala od gorących powierzchni. Nie należy stawiać urządzenia na inne urządzenia, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenia spowodowane działaniem gorącego wosku parafinowego.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu produktów w aerozolu i aparatury tlenowej.
- Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu. Urządzenie można stosować wyłącznie w pomieszczeniach.
- Przewód zasilający należy ułożyć przed użyciem w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia.
- Nie należy korzystać z urządzenia w łóżku, podczas snu lub w przypadku zmęczenia.
- Nie używać urządzenia pod przykryciem, ręcznikiem itd.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z załączonymi akcesoriami.
- Nie wolno doprowadzać do przepełnienia wanienki! Należy uważać, aby stopiony wosk parafinowy nie wykraczał poza wskazanie MAX.
- Po całkowitym stopieniu wosk parafinowy może być bardzo gorący.
- Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w stopiony wosk parafinowy należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

Ostrzeżenie

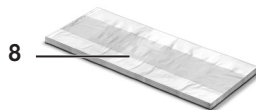
- Jeśli w trakcie użytkowania urządzenia wystąpi awaria, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazda.
- Gorący wosk parafinowy należy trzymać z dala od oczu i innych wrażliwych na ciepło części ciała.
- Jeśli wosk parafinowy daje trwałe uczucie gorąca lub zimna na skórze, może to wynikać z problemu fizycznego. Wówczas należy skontaktować się z lekarzem.
- Należy pamiętać o tym, aby podczas korzystania urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania MIN.
- Wosku parafinowego nie należy trzymać na skórze dłużej niż przez 20 minut.
- Podczas używania urządzeniem nie należy wstrząsać lub poruszać. Grozi to poparzeniem.
- Jeśli w wanience znajduje się gorący wosk, nie wolno wlewać do niej wody.
- Jeśli pojawią się bóle, podrażnienia, wysypka lub złe samopoczucie, należy przerwać zabieg i skonsultować się z lekarzem.
- Jeśli urządzenie nieopatrznie wpadnie do wody, należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową. Przed następnym użyciem urządzenie musi zostać sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.

Uwaga

- Po zabiegu należy wyłączyć urządzenie, wyjmując wtyczkę sieciową z gniazda.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za kabel ani nie wyjmować jej wilgotnymi rękami z gniazda.
- Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłyby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie.
- W przypadku niekorzystania z urządzenia przez dłuższy czas należy przechowywać je w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu.
- W razie pytań dotyczących użytkowania naszych urządzeń należy zwrócić się do punktu sprzedaży lub serwisu.

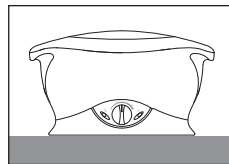
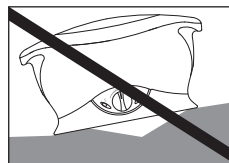
5. Opis urządzenia

1. Wanienka do parafiny
2. Pokrywka
3. Zielona lampka pracy
4. Regulator temperatury
5. Czerwona lampka ogrzewania
6. Kratka ochronna
7. Wosk parafinowy
8. Folia



6. Uruchomienie

- Zdejmij opakowanie.
- Sprawdź, czy nie brakuje żadnych elementów (zob. 1. Zakres dostawy).
- Sprawdź, czy wanienka do parafiny i przewód zasilający nie są uszkodzone.
- Postaw wanienkę na płaskiej, stabilnej, równej i niewrażliwej na działanie wody powierzchni np. na stole.
- Pamiętaj, aby przed wlewaniem wosku wanienka była pusta.



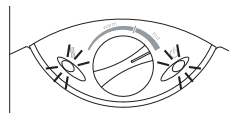
- Wyjmij wosk parafinowy z opakowania z tworzywa sztucznego.
- Umieść w wanience określoną ilość wosku (min. 0,9 kg, maks. 1,35 kg). Aby ułatwić sobie tę czynność, rozbij bloki wosku.

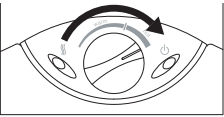
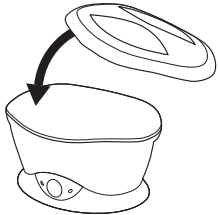
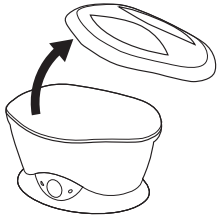
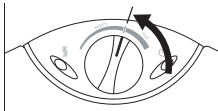
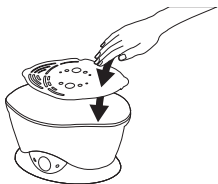
⚠ Uwaga

Należy pamiętać o tym, aby przed uruchomieniem urządzenie było napełnione woskiem parafinowym co najmniej do wskazania „MIN”.



- Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka (220-240 V~, 50/60 Hz). Przy waniu zaczyna się świecić zielona lampka pracy. Urządzenie jest teraz włączone. Zaczyna się również świecić lampka grzania, która gaśnie dopiero po osiągnięciu ustawionego poziomu ogrzewania.



<ul style="list-style-type: none"> Przekręć regulator temperatury do pozycji „hot”, aby roztopić wosk parafinowy. 	
<ul style="list-style-type: none"> Następnie nałóż pokrywkę na wanienkę i odczekaj, aż wosk całkowicie się stopi (ok. 2-3 godziny). <p>⚠ Ostrzeżenie Po ustawieniu temperatury wanienkę na „hot” nie zanurzaj rąk, stóp lub łokci w wosku parafinowym!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> Po całkowitym stopieniu się wosku, zdejmij pokrywkę. Przekręć regulator temperatury na kreskę pomiędzy ustawieniem „warm” a „hot”. Włóż do płynnego wosku dostarczoną w komplecie kratkę ochronną i odczekaj, aż opadnie ona na dno wanienkę. Ponownie nałóż pokrywkę na wanienkę i odczekaj ok. 1 godziny, aż wosk parafinowy schłodzi się do idealnej temperatury zabiegu (60°C). <p>⚠ Ostrzeżenie Temperatura pomieszczenia może mieć wpływ na wydajność urządzenia i tym samym na temperaturę wosku. Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w waniencie należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna. Jeśli na powierzchni wosku wytworzyła się cienka warstwa, zwiększ temperaturę, przekręcając regulator temperatury w prawo. Jeśli natomiast wosk jest za gorący, obniż jego temperaturę, przekręcając regulator w lewo.</p>	  

7. Zastosowanie

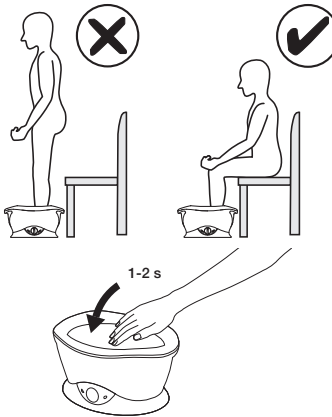
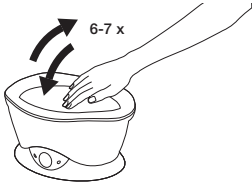
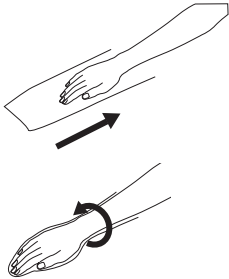

⚠ Ostrzeżenie

Przed zanurzeniem rąk, stóp lub łokci w waniencie należy sprawdzić po wewnętrznej stronie przegubu ręki, czy temperatura wosku jest przyjemna.

⚠ Ostrzeżenie

Przed zabiegiem zdejmij biżuterię (np. zegarek, pierścionki itp.).

Po wykonaniu wszystkich przygotowań opisanych w rozdziale „6. Uruchomienie” można przystąpić do zabiegu. Aby rozpocząć zabieg, należy wykonać następujące kroki:

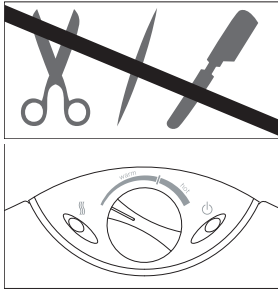
<ul style="list-style-type: none"> • W miejsca, które zostaną poddane zabiegowi, zalecamy wetrzeć balsam do rąk zawierający lanolinę. Pozwoli to uzyskać lepsze rezultaty i sprawi, że po zabiegu usunięcie wosku parafinowego będzie łatwiejsze. <p>⚠ Ostrzeżenie Zabieg na stopach należy przeprowadzać wyłącznie w pozycji siedzącej. Nie wolno stać w wanience!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zanurz wybraną część ciała (rękę, stopę lub łokieć) na 1-2 sekundy w płynnym wosku. Następnie wyjmij ją i odczekaj, aż wosk stwardnieje. Nie poruszaj nią; pozwól to woskowi lepiej stwardnieć. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Powtarzaj czynność zanurzania i wyjmowania od 6 do 7 razy, aż wokół miejsca poddanego zabiegowi wytworzy się kilka warstw wosku. Jeśli w trakcie zabiegu wosk będzie za gorący lub za zimny, przekręć regulator temperatury odpowiednio ruchem przeciwnym do ruchu wskazówek zegara lub zgodnym do ruchu wskazówek zegara, aby obniżyć lub podwyższyć temperaturę. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Teraz naciągnij folia na poddane zabiegowi miejsce, wciśnij ją w wosk i skręć przy otworze. Noś folia przez 20 minut. <p>⚠ Ostrzeżenie W przypadku noszenia folia na stopach, nie biegaj w niej. Istnieje niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Po 20 minutach zdejmuj folia wraz z warstwą wosku z poddanego zabiegowi miejsca. Umieść folia w odpadach nienadających się do powtórnego przetworzenia. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Po każdym użyciu zdejmij kratkę ochronną z wanienki. 	

8. Czyszczenie i konserwacja

⚠ Uwaga

Jeśli urządzenie jest używane przez tylko jedną osobę, wosk parafinowy należy wymieniać w regularnych odstępach czasu, czyszcząc przy tym wanienkę parafinową.

Jeśli natomiast z urządzenia korzysta kilka osób, ze względów higienicznych wosk należy wymieniać przed każdym zabiegiem.

<ul style="list-style-type: none"> • Wyjmij kabel zasilania z gniazda sieciowego. • Wyjmij kratkę ochronną z wanienki parafinowej. • Pozostaw wosk parafinowy do stwardnienia przez noc. 	
<p>⚠ Ostrzeżenie Do usuwania z wanienki bloku wosku nie wolno używać ostrych lub spiczastych przedmiotów. Mogłyby to spowodować jej uszkodzenie lub porysowanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli wosk stwardniał, naciśnij na końcówkę bloku i usuń go, podnosząc. Jeśli wyjęcie bloku sprawia trudność, przekręć regulator ciepła na 10 minut do pozycji „warm”. Na koniec wyciągnij wtyczkę sieciową i wyjmij blok z wanienki. 	
<ul style="list-style-type: none"> • Wytrzyj wewnętrzną stronę wanienki do sucha czystą ściereczką. <p>⚠ Uwaga Podczas czyszczenia wanienki nie wlewaj do niej wody!</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • Po wyczyszczeniu wanienkę przechowuj w suchym, chłodnym i zabezpieczonym przed kurzem miejscu. 	

9. Akcesoria i części zamienne

Aby zakupić akcesoria i części zamienne, należy odwiedzić stronę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Ponadto w sklepach dostępne są również akcesoria i części zamienne.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
2 x 450 g wosku parafinowego + 30 folii	589.42

10. Postępowanie w przypadku problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.		Skontaktować się z działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą w celu zlecenia naprawy.
Lampka kontrolna ogrzewania/pracy nie zapala się.	Brak zasilania elektrycznego	Prawidłowo podłączyć zasilacz do gniazdka. Zasilacz jest uszkodzony. Skontaktować się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą.
	Przekroczono okres użytkowania diod LED. Uszkodzenie diod LED	Skontaktować się z działem obsługi klienta lub autoryzowanym sprzedawcą w celu zlecenia naprawy.
Twardy wosk w waniencie do parafiny	Olej zawarty w wosku parafinowym został zużyty.	Wymienić wosk parafinowy. Stosować wyłącznie oryginalną parafinę firmy Beurer.
	Może do tego dojść wskutek częstego używania.	
	Zastosowano wosk parafinowy o wyższej temperaturze topnienia	

Zabarwiony wosk parafinowy	Może do tego dojść wskutek częstego używania.	Wymienić wosk parafinowy. Stosować wyłącznie oryginalną parafinę firmy Beurer.
Topienie wosku parafinowego trwa dłużej niż zwykle.	Wosk parafinowy jest za zimny.	Przechowywać wosk parafinowy w temperaturze pokojowej.
	Urządzenie nie działa.	Zlecać naprawy serwisowi lub autoryzowanemu dystrybutorowi.

11. Utylizacja

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



12. Dane techniczne

Nr modelu	MP 70
Napięcie zasilania	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	80 W
Klasa bezpieczeństwa	II / □
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	33 x 23 x 18,5 cm
Masa	1 kg

13. Gwarancja / Serwis

Firma Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (zwana dalej „Beurer”) udziela gwarancji na ten produkt na następujących warunkach i w poniżej opisanym zakresie.

Poniższe warunki gwarancji nie naruszają ustawowych zobowiązań gwarancyjnych sprzedającego wynikających z umowy kupna zawartej z kupującym.

Gwarancja obowiązuje również w sposób nienaruszający bezwzględnie obowiązujących przepisów dot. odpowiedzialności.

Firma Beurer gwarantuje bezawaryjne działanie oraz kompletność niniejszego produktu.

Obowiązujący na całym świecie okres gwarancji obejmuje 3 lata/lat, licząc od zakupu nowego, nieużywanego produktu przez kupującego.

Niniejsza gwarancja dotyczy tylko produktów nabytych przez kupującego jako konsumenta wyłącznie w celach prywatnych w ramach użytku domowego.

Obowiązuje prawo niemieckie o ile jest to prawnie dopuszczalne.

Jeśli w okresie obowiązywania gwarancji produkt zostanie uznany za niekompletny lub wadliwy w działaniu zgodnie z poniższymi postanowieniami, firma Beurer bezpłatnie wymieni go lub naprawi zgodnie z niniejszymi warunkami gwarancji.

Jeśli kupujący chce zgłosić reklamację gwarancyjną, najpierw kontaktuje się z lokalnym dealerem: patrz załączona lista „Service International” z adresami serwisowymi.

Następnie kupujący otrzymuje dalsze informacje dot. rozpatrywania reklamacji gwarancyjnej, np. gdzie wysłać produkt i jakie dokumenty są wymagane.

Roszczenie z tytułu gwarancji będzie rozpatrywane tylko wtedy, gdy kupujący może przedłożyć

- kopię faktury/paragon zakupu oraz
- oryginalny produkt

firmie Beurer lub autoryzowanemu partnerowi firmy Beurer.

Niniejsza gwarancja wyraźnie nie obejmuje:

- zużycia wynikającego z normalnego użytkowania lub zużywania się produktu;
- dostarczanych z tym produktem akcesoriów, które zużywają się lub ulegają zużyciu podczas prawidłowego użytkowania (np. baterii, akumulatorów, mankietów, uszczelek, elektrod, źródeł światła, nakładek i akcesoriów inhalatora);
- produktów, które były używane, czyszczone, przechowywane lub konserwowane w niewłaściwy sposób i/lub niezgodnie z treścią instrukcji obsługi, a także produktów, które zostały otwarte, naprawione lub zmodyfikowane przez kupującego lub centrum serwisowe nieautoryzowane przez firmę Beurer;
- uszkodzeń powstałych podczas transportu między producentem a klientem lub między centrum serwisowym a klientem;
- produktów, które zostały zakupione jako artykuły grupy B („B-Ware”) lub jako artykuły używane;
- szkód następczych, które wynikają z wady tego produktu (w tym przypadku mogą jednak istnieć roszczenia z tytułu odpowiedzialności za produkt lub wynikające z innych bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa dot. odpowiedzialności).

Naprawy lub całkowita wymiana w żadnym wypadku nie przedłużają okresu gwarancji.

